



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2002/26
3 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ ГРУППЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ
В ОТНОШЕНИИ ВТОРОЙ ПАРТИИ ПРЕТЕНЗИЙ "F4"

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 4	5
I. ОБЩИЙ ОБЗОР ВТОРОЙ ПАРТИИ "F4"	5 - 7	6
II. ПРЕДЫСТОРИЯ РАССМОТРЕНИЯ	8 - 14	7
A. Доклады по статье 16	8	7
B. Уведомления по статье 34	9	7
C. Процедурное постановление № 1	10 - 11	7
D. Устные слушания	12 - 14	8
III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА	15 - 41	9
A. Мандат Группы	15 - 16	9
B. Применимое право	17 - 18	9
C. Потери или расходы, подлежащие компенсации	19 - 28	10
D. Расходы в результате военных операций	29	13
E. Заработная плата и другие расходы на персонал	30	13
F. Ущерб за пределами Кувейта или Ирака	31	13
G. Расходы на помощь в целях уменьшения или предотвращения ущерба окружающей среде	32 - 35	14
H. Доказательственные требования	36 - 41	15
IV. ОБЗОР ВТОРОЙ ПАРТИИ ПРЕТЕНЗИЙ "F"	42 - 47	16
V. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ	48 - 210	17
A. Иран	48 - 79	17
1. Общий обзор	48 - 51	17
2. Претензия № 5000283	52 - 58	18
3. Претензия № 5000284	59 - 65	19
4. Претензия № 5000285	66 - 72	21
5. Претензия № 5000379	73 - 79	22

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. Кувейт.....	80 - 151	23
1. Общий обзор	80 - 84	23
2. Претензия № 5000381 (Министерство обороны: удаление и обезвреживание боеприпасов).....	85 - 106	24
3. Претензия № 5000381 ("КОК: обезвреживание боеприпасов)	107 - 117	28
4. Претензия № 500381 ("КОК": сбор нефти)	118 - 133	30
5. Претензия № 5000381 (восстановление и обустройство сада Джайдан)	134 - 151	33
C. Саудовская Аравия.....	152 - 210	36
1. Общий обзор	152 - 154	36
2. Претензия № 5000380.....	155 - 166	36
3. Претензия № 5000307.....	167 - 174	38
4. Претензия № 5000308.....	175 - 183	40
5. Претензия № 5000310.....	184 - 193	41
6. Претензия № 5000311.....	194 - 198	43
7. Претензия № 4002633.....	199 - 210	44
VI. НЕРЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ - ПОМОЩЬ В УМЕНЬШЕНИИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИИ УЩЕРБА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ	211 - 341	46
A. Общий обзор.....	211 - 212	46
B. Австралия.....	213 - 325	46
1. Претензия № 5000048.....	213 - 219	46
2. Претензия № 4000015.....	220 - 225	47
C. Канада.....	226 - 239	48
1. Претензия № 5000300.....	226 - 231	48
2. Претензия № 5000328.....	232 - 239	49

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Германия	240 - 273	50
1. Претензия № 5000011	240 - 248	50
2. Претензия № 5000108	249 - 257	51
3. Претензия № 5000280	258 - 264	52
4. Претензия № 5000305	265 - 273	53
E. Нидерланды - претензия № 5000306	274 - 277	55
F. Соединенное Королевство - претензия № 5000075	278 - 282	55
G. Соединенные Штаты	283 - 341	56
1. Общий обзор	283 - 285	56
2. Претензия № 5000289	286 - 293	57
3. Претензия № 5000290	294 - 296	58
4. Претензия № 5000291	297 - 303	58
5. Претензия № 5000292	304 - 310	60
6. Претензия № 5000293	311 - 317	61
7. Претензия № 5000294	318 - 326	62
8. Претензия № 5000295	327 - 331	63
9. Претензия № 5000296	332 - 335	64
10. Претензия № 5000297	336 - 341	65
VII. СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ	324 - 347	66
A. Валютный курс	324 - 344	66
B. Проценты	345 - 346	66
VIII. РЕЗЮМЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ	347	67
Примечания		69

Таблицы

1. Резюме претензий второй партии	6
2. Резюме рекомендованной компенсации по второй партии претензий "F4"	67

Введение

1. На своей тридцатой сессии 14-16 декабря 1998 года Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссия") назначил Группу уполномоченных "F4" ("Группа") в составе гг. Томаса А. Мензы (Председатель), Хозе Р. Аллена и Питера Г. Сенда для рассмотрения претензий в связи с прямыми потерями, связанными с ущербом окружающей среде и истощением природных ресурсов в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Настоящий доклад является вторым докладом Группы "F4". Он содержит рекомендации Группы Совету управляющих в отношении второй партии претензий "F4" («вторая партия "F4"» в соответствии со статьей 38 е) Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10) ("Регламент").

2. Вторая партия "F4" первоначально состояла из 31 претензии правительств Австралии, Канады, Федеративной Республики Германии ("Германия"), Исламской Республики Иран ("Иран"), Государства Кувейт ("Кувейт"), Королевства Нидерландов ("Нидерланды"), Королевства Саудовской Аравии ("Саудовская Аравия"), Республики Турции ("Турция"), Королевства Великобритании и Северной Ирландии ("Соединенное Королевство") и Соединенных Штатов Америки ("Соединенные Штаты") (собираательно "заявители"). Претензии были переданы Группе в соответствии со статьей 32 Регламента 25 апреля 2001 года.

3. На основании своего процедурного постановления № 3 от 31 декабря 2001 года Группа отложила претензию Турции, решив рассмотреть ее в составе одной из последующих партий. Таким образом, в настоящем докладе рассматриваются 30 претензий на общую истребуемую сумму 872 760 534 доллара Соединенных Штатов (долл. США).

4. В таблице 1 приводится резюме претензий, рассматриваемых в настоящем докладе. Одиннадцать из них были поданы странами Персидского залива ("региональные заявители"), а 19 - странами из других регионов ("нерегиональные заявители"). В столбце "испрашиваемая сумма" показана сумма компенсации, запрошенная заявителями (включая исправления) после ее пересчета на доллары Соединенных Штатов и, при необходимости, исправления допущенных ошибок в расчетах.

Таблица 1. Резюме претензий второй партии

<u>Страна</u>	<u>Общее число претензий</u>	<u>Истребуемая сумма (долл. США)</u>
<u>Региональные заявители</u>		
Иран	4	64 315 474
Кувейт	1	715 344 545
Саудовская Аравия	6	49 798 279
<u>Нерегиональные заявители</u>		
Австралия	2	20 099
Канада	2	1 252 329
Германия	4	28 717 109
Нидерланды	1	1 974 055
Соединенное Королевство	1	2 219 315
Соединенные Штаты	9	9 119 329
<u>Всего</u>	30	872 760 534

I. ОБЩИЙ ОБЗОР ВТОРОЙ ПАРТИИ "F4"

5. Вторая партия "F4" состоит из претензий, касающихся расходов, которые были понесены на принятие мер по уменьшению и предотвращению экологического ущерба, очистке и восстановлению окружающей среды, мониторингу и оценке ущерба окружающей среде и мониторингу рисков для здоровья людей, предположительно возникших в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

6. Иран, Кувейт и Саудовская Аравия испрашивают компенсацию в сумме 829 458 298 долл. США в отношении принятых ими мер по ликвидации экологического ущерба и рисков для здоровья людей в результате:

- а) присутствия мин, неразорвавшихся боеприпасов и других материальных остатков войны;
- б) нефтяных озер, образовавшихся из-за разлива нефти из поврежденных скважин в Кувейте;
- в) нефтяных пятен в Персидском заливе из-за утечек нефти из трубопроводов, морских терминалов и танкеров; и

d) выбросов загрязнителей вследствие нефтяных пожаров в Кувейте.

7. Австралия, Канада, Германия, Нидерланды, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты испрашивают компенсацию на общую сумму 43 302 236 долл. США в отношении расходов, которые были понесены в связи с оказанием странам Персидского залива помощи в принятии мер для ликвидации экологического ущерба или угрозы ущерба для окружающей среды и здоровья людей в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

II. ПРЕДЫСТОРИЯ РАССМОТРЕНИЯ

A. Доклады по статье 16

8. В соответствии со статьей 16 Регламента существенные фактические и юридические вопросы, порождаемые претензиями второй партии "F4", были охарактеризованы Исполнительным секретарем в его двадцать девятом докладе от 28 октября 1999 года, тридцать третьем докладе от 6 октября 2000 года и тридцать шестом докладе от 10 июля 2001 года. Эти доклады были направлены членам Совета управляющих, всем правительствам, подавшим претензии в Комиссию, и правительству Республики Ирак ("Ирак"). В соответствии со статьей 16 (3) Регламента ряд правительств, включая правительство Ирака, представили мнения и дополнительную информацию в связи с этими докладами. Такие мнения и информация учитывались Группой при рассмотрении претензий.

B. Уведомления по статье 34

9. В соответствии со статьей 34 Регламента секретариат Комиссии в сентябре 2000 года направил уведомления нерегистрационным заявителям, а в июне 2001 года - регистрационным заявителям, запросив у них дополнительную информацию и документацию, которая могла бы оказать Группе помощь при рассмотрении претензий. Ответы на такие уведомления по статье 34 учитывались при рассмотрении претензий.

C. Процедурное постановление № 1

10. 15 декабря 2000 года Группа издала процедурное постановление № 1, классифицировав претензии второй партии "F4" в качестве "необычно крупных или сложных" по смыслу статьи 38 d) Регламента. В процедурном постановлении № 1

секретариату предписывалось по всем претензиям второй партии "F4" направить Ираку копии формуляров, изложений претензий и представленных подтверждений.

11. 15 декабря 2000 года секретариат препроводил копию процедурного постановления № 1 заявителям. Секретариат направил копию процедурного постановления № 1 и копии других документов, упомянутых в пункте 10 выше, Ираку 26 декабря 2000 года и 2 февраля 2001 года. Ирак представил письменные ответы 12 октября 2001 года и 17 октября 2001 года.

D. Устные слушания

12. 15 октября 2001 года Комиссия получила от Ирака просьбу провести "специальное слушание" по претензиям второй партии "F4".

13. В своих процедурных постановлениях № 7 и 8, датированных 1 февраля 2002 года, Группа проинформировала Ирак и региональных заявителей о том, что устные слушания состоятся 19 марта 2002 года. В процедурных постановлениях указывалось, что на устных слушаниях будут рассмотрены следующие вопросы:

a) Может ли присуждаться компенсация за ущерб окружающей среде или истощение природных ресурсов, если такой ущерб или истощение могли быть вызваны не только вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта?

b) В случаях, когда ущерб окружающей среде или истощение природных ресурсов могли быть вызваны не только вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта, какие факторы надлежит учитывать Группе при принятии решения о том, что:
i) некоторая часть ущерба или истощения подлежит компенсации или ii) никакая часть ущерба или истощения компенсации не подлежит?

c) Распространяется ли понятие "ущерб окружающей среды и истощение природных ресурсов" в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и решении 7¹ Совета управляющих на потерю или повреждение таких элементов, как культурное достояние, здоровье людей, эстетическая ценность ландшафтов и т.д.?

d) Должны ли, а если да, то в какой степени должны процедурные критерии, использовавшиеся для выбора подрядчиков на производство работ по удалению боеприпасов, затрагивать компенсируемость расходов на такую деятельность?

14. Устные слушания состоялись во Дворце Наций в Женеве 19 марта 2002 года. В слушаниях приняли участие представители Ирака и региональных заявителей.

III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

A. Мандат Группы

15. Группа наделена мандатом рассматривать претензии "F4" и в соответствующих случаях рекомендовать по ним компенсацию.

16. При выполнении своего мандата Группа принимала во внимание замечания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его докладе Совету Безопасности от 2 мая 1991 года, где сказано:

"Комиссия не является судом или арбитражем, перед которым предстают стороны; это политический орган, который главным образом изучает претензии в плане установления фактов, проверяет их обоснованность, оценивает ущерб и состояние выплат и регулирует спорные претензии. Только в отношении последнего момента может быть предусмотрено применение квазиправовой функции. Учитывая характер Комиссии, очень важно, чтобы в процедуру был включен какой-либо элемент соответствующего процесса. Этим будут заниматься уполномоченные"².

B. Применимое право

17. В статье 31 Регламента излагаются нормы, применимые к рассмотрению претензий. Ее текст гласит:

"При рассмотрении претензий уполномоченные будут применять резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности, критерии, установленные Советом управляющих в отношении конкретных категорий претензий, и любые решения, принятые в этой связи Советом управляющих. Кроме того, при необходимости уполномоченные применяют другие соответствующие нормы международного права".

18. В пункте 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности сказано, что Ирак "несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный

иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам, в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта".

С. Потери или расходы, подлежащие компенсации

19. В решении 7 Совета управляющих содержатся руководящие указания по поводу потерь или расходов, которые могут рассматриваться в качестве "прямой потери, ущерба или вреда" в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта в соответствии с пунктом 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

20. В пункте 34 решения 7 Совета управляющих сказано, что "прямая потеря, ущерб или вред" включают в себя любые потери, понесенные в результате:

a) военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период с 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года;

b) выезда лиц из Ирака или Кувейта или невозможности для них покинуть Ирак или Кувейт (или решения о невозвращении) в этот период;

c) действий должностных лиц, служащих или представителей правительства Ирака или контролируемых им образований в этот период в связи с вторжением или оккупацией;

d) нарушения общественного порядка в Кувейте или Ираке в этот период; или

e) захвата заложников или другого незаконного задержания.

21. В пункте 35 решения 7 Совета управляющих сказано, что понятие "ущерба окружающей среде и истощения природных ресурсов" включает потери или расходы в результате:

"a) мер по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде, включая расходы, прямо связанные с тушением нефтяных пожаров и прекращением стока нефти в прибрежные и международные воды;

b) разумных мер, уже принятых для очистки и восстановления окружающей среды, или будущих мер, которые могут быть документально обоснованы в качестве разумно необходимых для очистки и восстановления окружающей среды;

- с) разумного мониторинга и оценки ущерба окружающей среде в целях оценки и уменьшения ущерба и восстановления окружающей среды;
- d) разумного мониторинга состояния здоровья населения и медицинского обследования населения в целях изучения и уменьшения возросших рисков для здоровья в результате ущерба окружающей среде; и
- e) истощения природных ресурсов или ущерба природным ресурсам".

22. Некоторые потери или расходы, в связи с которыми запрашивается компенсация, не включены в конкретный перечень потерь или расходов в пункте 35 решения 7 Совета управляющих. Группа отмечает, что пункт 35 решения 7 Совета управляющих не ставит целью дать исчерпывающий перечень мероприятий и событий, в связи с которыми могут возникнуть подлежащие компенсации потери или расходы. На это указывает формулировка данного пункта, гласящая, что в понятие "ущерб окружающей среде и истощения природных ресурсов... будут включаться потери или расходы в результате конкретных мероприятий и событий, перечисленных в подпунктах а)-е) (подчеркивание наше). Таким образом, пункт 35 решения 7 Совета управляющих необходимо воспринимать лишь в качестве общего указания на типы мероприятий и событий, в результате которых могут возникнуть подлежащие компенсации потери или расходы, а не исчерпывающего перечня таких мероприятий или событий.

23. По мнению Группы, содержание термина "ущерб окружающей среде" в пункте 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности не ограничивается потерями или расходами в результате мероприятий и событий, перечисленных в пункте 35 решения 7 Совета управляющих, но может также охватывать прямые потери или расходы в результате других мероприятий и событий. Потери или расходы могут подлежать компенсации, даже если они возникли не при тех конкретных обстоятельствах, которые перечислены в пункте 35 решения 7 Совета управляющих. Например, расходы на меры по предотвращению или смягчению воздействия приносимых по воздуху загрязнителей на имущество или людей могут подпадать под ущерб окружающей среде, если такие потери или расходы были прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

24. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что часть ущерба окружающей среде, за который заявитель испрашивает компенсацию, "не связана с войной в Заливе". Ирак заявляет, что ущерб "существовал до войны и был причинен в результате бурения скважин при разведке нефти и газа, существования множества нефтеперерабатывающих и нефтехимических заводов, а также большого скопления танкеров в Персидском заливе". Согласно Ираку, "нельзя сводить загрязнение окружающей среды в конкретном регионе к

какой-либо одной причине и возлагать на одно государство ответственность за него, вменяя ему в обязанность компенсировать убытки, особенно если многие факторы и государства причастны к такому загрязнению".

25. Группа отмечает, что в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности Ирак "несет ответственность по международному праву" за любые прямые потери или ущерб в результате его вторжения и оккупации им Кувейта. Разумеется, Ирак не несет ответственности за ущерб, который не связан с его вторжением и оккупацией им Кувейта, ни за потери или расходы, которые не являются прямым результатом вторжения и оккупации. Однако Ирак не освобождается от ответственности за потери или ущерб, которые являются прямым результатом вторжения и оккупации, лишь по той причине, что таким потерям или ущербу могли способствовать и другие факторы. Ответ на вопрос о том, является или не является ущерб окружающей среде или потери, за которые испрашивается компенсация, прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, будет зависеть от доказательств, представленных в каждом конкретном случае в отношении таких потерь или ущерба.

26. В любом случае Группа приходит к выводу о том, что вопрос об ответственности Ирака за ущерб окружающей среде в результате параллельных или совпадающих причин вообще не возникает в связи с претензиями второй партии "F4". Данные претензии прежде всего касаются потерь или расходов, предположительно понесенных заявителями на принятие мер для ликвидации нефтяных разливов или пожаров, либо с целью удаления и обезвреживания мин, неразорвавшихся боеприпасов и других материальных остатков войны. Согласно заявителям, нефтяные разливы и пожары, а также присутствие мин, неразорвавшихся боеприпасов и других материальных остатков войны были прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

27. Существует много доказательств того, что в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта в Персидский залив и на территорию Кувейта и других стран региона было вылитое большое количество нефти³. Установлено также, что многочисленные нефтяные пожары, которые были преднамеренно спровоцированы иракскими войсками в Кувейте, привели к выбросу значительных объемов загрязнителей в атмосферу всего этого региона⁴. Неопровержимо также присутствие большого количества мин и неразорвавшихся боеприпасов на территории Кувейта в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта⁵.

28. Таким образом, при рассмотрении этих претензий возникает следующий вопрос: представлены ли достаточные доказательства, чтобы продемонстрировать, что испрашиваемые заявителями расходы или потери вызваны нефтяными разливами и

пожарами и присутствием мин, неразорвавшихся боеприпасов и других материальных остатков войны, которые являлись прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

D. Расходы в результате военных операций

29. В решении 19 Совета управляющих сказано, что "расходы вооруженных сил коалиции союзников, включая расходы на военные действия против Ирака, компенсации не подлежат"⁶. Однако Группа считает, что расходы, понесенные в результате деятельности личного состава вооруженных сил, подлежат компенсации при наличии достаточных доказательств того, что главная их цель заключалась в ликвидации ущерба или угрозы ущерба окружающей среде или здоровью всего населения⁷.

E. Заработная плата и другие расходы на персонал

30. Некоторые заявители просят компенсацию заработной платы и других расходов на персонал, который использовался ими для принятия мер по ликвидации ущерба окружающей среде или угрозы экологического ущерба в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. По мнению Группы, заработная плата и другие расходы на персонал заявителей компенсации не подлежат, если такие расходы были бы понесены в любом случае, вне зависимости от вторжения Ирака и оккупации им Кувейта⁸. С другой стороны, заявитель может получить право на компенсацию, если он понес по этой статье дополнительные расходы из-за потери возможности пользоваться услугами своего штатного персонала, будучи вынужден поручить ему выполнение других функций или решение дополнительных задач в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. При этом размер заработной платы не обязательно служит мерилем компенсации, подлежащий выплате в каждом отдельном случае. Необходимо учитывать характер расходов и представленные в обоснование претензии подтверждения. Группа отмечает, что этот вывод согласуется с выводами других групп уполномоченных, которые пришли к заключению, что заработная плата и другие расходы заявителей на персонал подлежат компенсации, если эти расходы были понесены в качестве прямого результата вторжения Ирака и оккупации им Кувейта и носили чрезвычайный характер (т.е. превышали те суммы, которые были бы потрачены заявителем при обычном стечении обстоятельств)⁹.

F. Ущерб за пределами Кувейта или Ирака

31. Некоторые претензии второй партии "F4" касаются ущерба окружающей среде, который был причинен за пределами Кувейта или Ирака. Как отмечено в «Докладе и

рекомендациях Группы уполномоченных по первой партии претензий "F4"¹⁰ («первый доклад "F4"»), ни в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, ни в решениях Совета управляющих ответственность за компенсацию ущерба не ограничивается исключительно ущербом в Кувейте или Ираке¹¹. Соответственно Группа приходит к выводу о том, что потери или расходы, удовлетворяющие критериям, изложенным в пункте 35 решения 7 Совета управляющих, в принципе подлежат компенсации, даже если они были понесены за пределами Кувейта или Ирака¹².

G. Расходы на помощь в целях уменьшения или предотвращения ущерба окружающей среде

32. Нерегиональные заявители испрашивают компенсацию расходов на меры, которые были приняты в рамках оказания помощи странам Персидского залива по ликвидации экологического ущерба или угрозы ущерба окружающей среде или здоровью населения в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. В некоторых случаях запрошена компенсация расходов на оказание помощи странам, которые сами не обратились с претензиями в Комиссию.

33. В пункте 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности ясно сказано, что Ирак несет ответственность за прямой ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов в результате его вторжения и оккупации им Кувейта. В пункте 35 решения 7 Совета управляющих конкретно указано, что выплаты предоставляются в отношении "потерь или расходов в результате ... уменьшения или предотвращения ущерба окружающей среде". Группа приходит к выводу о том, что эти положения не ограничивают возможности получения компенсации только странами, где ущерб окружающей среде был фактически причинен, или странами Персидского залива.

34. По мнению Группы, расходы на оказание странам Персидского залива помощи по ликвидации ущерба окружающей среде или угрозы причинения ущерба окружающей среде или здоровью населения подлежат компенсации на основании резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и решения 7 Совета управляющих. Кроме того, Группа напоминает, что с призывами оказать помощь в деле ликвидации экологического ущерба, причиненного вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта, обращалась Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также страны, которым был причинен ущерб окружающей среде или в которых возникла угроза такого ущерба в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта¹³.

35. Однако компенсация, выплачиваемая оказавшей такую помощь стране, не должна дублировать какую-либо компенсацию, выплаченную или подлежащую выплате любой стране Персидского залива. Группа приняла необходимые меры для того, чтобы такого дублирования не было.

Н. Доказательственные

36. В статье 35(1) Регламента предусматривается, что "каждый заявитель претензии отвечает за представление документов и других свидетельств, которые удовлетворительным образом подтверждают, что конкретные претензии или группы претензий могут подлежать компенсации во исполнение резолюции 687(1991) Совета Безопасности". В статье 35(1) также предусматривается, что каждой группой определяется "допустимость, относимость, существенность и значимость любых документов и других представленных свидетельств".

37. В соответствии со статьей 35(3) Регламента претензии категории "F" должны "обосновываться документальными и другими надлежащими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленных в претензии потерь". В пункте 37 решения 7 Совет управляющих обратил особое внимание на обязательный характер этого требования, заявив следующее: "Поскольку эти претензии [претензии категории "F"] будут охватывать существенные денежные суммы, они должны обосновываться документальными и другими соответствующими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы указанных в претензии потерь". Кроме того, в решении 46 Совета управляющих говорится, что "никакой ущерб не компенсируется Комиссией лишь на основании пояснительной записки, представленной заявителем". В решении 46 Совет управляющих также подтвердил, что в соответствии со статьей 31 Регламента суммы, рекомендованные группами уполномоченных, "могут быть утверждены только в том случае, если они соответствуют этому решению".

38. Если заявитель представил доказательства, которые, по мнению Группы, являются достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленных потерь или расходов, компенсация рекомендуется в полном объеме. Если доказательства свидетельствуют о том, что подлежащие компенсации потери или расходы были понесены, но не позволяют Группе обосновать всю сумму испрашиваемых потерь и расходов, Группа рекомендует частичную компенсацию. Если представленная информация недостаточна для подтверждения любых компенсируемых потерь и расходов, Группа рекомендует не присуждать компенсации.

39. В ответ на просьбы о представлении необходимых подтверждений несколько заявителей сообщили, что часть связанных с претензиями доказательств была уничтожена в соответствии с их стандартной практикой, касающейся сроков хранения внутренней отчетности. Группа отмечает, что в соответствии со статьей 35(1) Регламента именно на заявителя возлагается обязанность по представлению достаточных доказательств для удовлетворительного подтверждения компенсируемости конкретной претензии или группы претензий. Заявитель не освобождается от этой обязанности лишь на основании того, что доказательства были уничтожены или отсутствуют по каким-либо другим причинам.

40. При рассмотрении претензий второй партии "F4" Группа внимательно учитывала представленные заявителями доказательства вместе с подтверждениями или информацией, полученными от Ирака или из других источников, на предмет установления обстоятельств и суммы потерь, за которые испрашивается компенсация. Должным образом учитывались также любые подтверждения и другая информация, свидетельствующая о том, что ущерб или потеря были причинены или могли быть причинены в результате действия факторов, никак не связанных с вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта. Компенсация рекомендуется только в тех случаях, когда имеющиеся доказательства достаточны для обоснования утверждения о том, что ущерб или потеря были в каждом случае прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

41. При вынесении рекомендации о компенсации ущерба окружающей среде, который был признан прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, Группа в каждом случае убеждалась в том, что применимые доказательственные требования к обстоятельствам и сумме ущерба или потери были выполнены.

IV. ОБЗОР ВТОРОЙ ПАРТИИ ПРЕТЕНЗИЙ "F4"

42. В статье 36 Регламента сказано, что Группа уполномоченных может "а) в случае необычно больших или сложных дел запрашивать дополнительные письменные представления и предлагать отдельным лицам, корпорациям или другим образованиям, правительствам или международным организациям представить свои мнения в ходе устного разбирательства" и "b) запрашивать дополнительную информацию из любого другого источника, включая, при необходимости, экспертные консультации". В статье 38 b) Регламента говорится о том, что группа уполномоченных "может принимать особые процедуры сообразно характеру, сумме и предмету конкретных видов рассматриваемых претензий".

43. Ввиду сложности вопросов, порождаемых этими претензиями, и необходимости рассмотрения научно-технических, юридических, социальных, коммерческих и бухгалтерских вопросов при оценке претензий Группа воспользовалась помощью многопрофильной команды независимых экспертов, набранных Комиссией. В их число, в частности, входили специалисты по таким вопросам, как борьба с нефтяными разливами, удаление и обезвреживание боеприпасов, бухгалтерский учет, гражданское строительство, функционирование систем электроснабжения, рыбный промысел, морская биология и океанография.

44. Кроме того, при необходимости Группа запрашивала у заявителей дополнительную информацию для уточнения их претензий.

45. Формулируя свои выводы и рекомендации по претензиям, Группа должным образом учитывала всю имеющуюся в ее распоряжении информацию и подтверждения, включая материалы, представленные заявителями вместе с претензиями и в ответ на запросы о дополнительной информации; письменные ответы Ирака и мнения, представленные Ираком и заявителями во время устных слушаний.

46. Во избежание многократного возмещения Группа поручила секретариату проводить проверки претензий внутри категорий и между категориями. Такие проверки не выявили каких-либо случаев дублирования.

47. Анализ Группой второй партии претензий "F4" содержится ниже в частях V и VI настоящего доклада. Претензии каждого заявителя рассматриваются в отдельных разделах, начиная с региональных заявителей.

V. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ

A. Иран

1. Общий обзор

48. Во вторую партию "F4" вошли четыре претензии Ирана. Одна из них касается расходов его Организации гражданской авиации на очистку и восстановление аэропортовых сооружений, подвергшихся воздействию переносимых по воздуху загрязнителей и кислотного дождя. Вторая претензия, поданная от имени его министерства энергетики, касается расходов на очистку и восстановление объектов энергосети, подвергшихся воздействию воздушных загрязнителей, потерь от уменьшения продаж электроэнергии, расходов на материалы и оборудование, поврежденные или

уничтоженные в результате воздействия воздушных загрязнителей, и других потерь. Иран утверждает, что нефтяные пожары в Кувейте привели к "перемещению дыма и его появлению над Ираном, ...особенно в провинциях Бушехр, Хузестан и над прибрежной полосой", и что потери, за которые он испрашивает компенсацию, были вызваны воздействием дыма и находящихся в нем загрязнителей.

49. Третья претензия касается расходов, которые были понесены Иранским управлением по вопросам портового хозяйства и судоходства на эксплуатацию двух земснарядов для борьбы с нефтяными разливами в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Четвертая претензия касается расходов Иранской рыбопромысловой компании на замену рыболовных сетей, которые были испорчены нефтью, вылившейся в море в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

50. Рекомендации Группы по этим претензиям не затрагивают части претензии Управления гражданской авиации (№ 5000283), которая была включена Исполнительным секретарем в категорию "Е2", и части претензии Иранской рыбопромысловой компании (№ 5000379), которая была отложена с целью ее включения в одну из будущих партий "F4"¹⁴.

51. Общая сумма компенсации, запрошенная Ираном по претензиям второй партии, составляет 64 315 474 долл. США.

2. Претензия № 5000283

52. Иран испрашивает компенсацию в сумме 13 271 375 долл. США в качестве расходов Управления гражданской авиации на очистку и восстановление аэропортовых сооружений, которые пострадали от воздействия переносимых по воздуху загрязнителей и кислотного дождя после нефтяных пожаров, возникших в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

53. По утверждениям Ирана, выброшенные в воздух загрязнители от нефтяных пожаров осаждались на внешней поверхности аэропортовых сооружений, которые после этого пришлось чистить. Иран заявляет, что ущерб сооружениям в аэропортах был причинен тем, что "при соединении SO₂ в газообразной форме с кислородом во влажной среде образуется серная кислота, которая, выпадая в форме кислотного дождя, вызывает коррозию поверхности и металлических конструкций зданий".

54. В своем ответе Ирак заявляет, что Иран не представил доказательств того, что загрязнение достигло районов, в которых якобы был причинен ущерб окружающей среде.

Ирак также заявляет, что "количество сажи и кислых газов, которое [по утверждению Ирана] достигло аэропортов, сильно завышено" и "не может быть главной причиной загрязнения в этих аэропортах". Ирак заявляет, что "южная и юго-западная провинции Исламской Республики Иран... расположены в одном из районов мира, более всего подверженных песчаным и пылевым бурям", и что поэтому "в этих районах часто можно "увидеть выцветшие здания, а также покрытые слоем песка и/или пыли газоны, сады и даже участки дорог и взлетно-посадочные полосы аэропортов". Ирак утверждает, что расходы на очистку аэропортов «не имеют никакого отношения к "экологическому ущербу"». Далее Ирак утверждает, что "единственный метод очистки выцветших зданий - это мойка водой".

55. Группа ранее пришла к выводу о том, что, согласно имеющимся доказательствам, загрязнители от нефтяных пожаров, возникших в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, достигли некоторых районов Ирана¹⁵. Как указано в пункте 23 выше, "ущерб окружающей среде" по смыслу пункта 16 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и пункта 35 решения 7 Совета управляющих включает расходы, которые были понесены в отношении ущерба или потери имущества, если такой ущерб или потеря были прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

56. Однако Группа приходит к выводу, что Иран не представил достаточных доказательств, свидетельствующих об обстоятельствах и сумме охватываемой претензией потери. В частности, Иран не препроводил минимальной технической информации и документов, необходимых для оценки приемлемости предположительно принятых мер и расходов на них.

57. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что Иран не выполнил доказательственных требований для получения компенсации, предусмотренных в статье 35(3) Регламента. Таким образом, Группа рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии.

58. Данная рекомендация не касается истребуемых потерь в отношении доходов от авиаперевозок и деятельности аэропортов, первоначально включенных в претензию № 5000283. Эти части претензии были выделены в отдельное производство и в соответствии со статьей 32 (3) Регламента отнесены к подкатегории "E2".

3. Претензия № 5000284

59. Иран истребует компенсацию в сумме 41 372 625 долл. США в отношении расходов и потерь, понесенных его министерством энергетики.

60. Из этой суммы Иран испрашивает 41 257 625 долл. США в отношении потерь, причиненных воздействием воздушных загрязнителей от нефтяных пожаров в Кувейте. Иран утверждает, что он понес расходы на очистку и восстановление объектов сети электроснабжения, пострадавших от таких загрязнителей. Иран также заявляет, что он понес потерю в результате сокращения продаж электроэнергии. Кроме того, Иран испрашивает компенсацию за расходы на материалы и оборудование, которые были повреждены или уничтожены в результате воздействия переносимых по воздуху загрязнителей.

61. В своем письменном ответе Ирак заявляет, что воздушные загрязнители от нефтяных пожаров не достигли южных и юго-западных районов Ирана и что любые загрязнители, которые могли достигнуть Ирана, не были способны причинить такого рода ущерб.

62. Группа ранее пришла к выводу о том, что, согласно имеющимся доказательствам, загрязнители от нефтяных пожаров в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта достигли некоторых районов Ирака¹⁶. Однако Группа приходит к выводу, что Иран не представил достаточных доказательств, свидетельствующих об обстоятельствах и сумме охватываемой претензией потери. В частности, Иран не представил доказательств в обоснование своего утверждения о том, что потери и расходы, за которые испрашивается компенсация, были вызваны нефтяными пожарами в Кувейте.

63. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что Иран не выполнил доказательственных требований для получения компенсации, предусмотренных в статье 35(3) Регламента в отношении этой части претензии.

64. Претензия № 5000284 включает в себя расходы в сумме 115 000 долл. США на восстановление опорной вышки линии электропередач в иранском аэропорту. Иран утверждает, что водитель грузовика, испугавшись иракского самолета, совершавшего посадку на рулежную дорожку аэропорта, утратил контроль над транспортным средством и врезался в вышку, повредив ее. По мнению Группы, описанные в этой претензии обстоятельства не подтверждают того, что повреждение вышки было прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

65. Исходя из этого Группа рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии.

4. Претензия № 5000285

66. Иран испрашивает компенсацию в сумме 189 993 долл. США в отношении расходов, которые были понесены его Управлением по вопросам портового хозяйства и судоходства на деятельность по отслеживанию, локализацию и удаление нефтяных разливов в море, появившихся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Испрашиваются расходы на эксплуатацию двух земснарядов, предназначавшихся для борьбы с нефтяными разливами в мае-июне 1991 года, а также сумма в размере 60 000 долл. США, приходящаяся на "расходы на подготовку этих претензий, включая гонорары юристов".

67. В своем письменном ответе Ирак заявляет, что нет доказательств того, что земснаряды действительно использовались для выполнения предполагаемых работ. Ирак заявляет, что "нефтяные пятна из Кувейта" не достигли иранского берега и что "единственным источником загрязнения иранской береговой полосы нефтью является судоходство в иранские порты".

68. Как уже отметила эта Группа, имеются доказательства того, что Иран подвергся воздействию разливов нефти в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта¹⁷. По мнению Группы, тот факт, что земснаряды могли не обнаружить каких-либо разливов нефти в результате конфликта, ни в коей мере не делает их направление в этот район неоправданным в этих обстоятельствах. В соответствии с этим Группа приходит к выводу, что эксплуатация земснарядов в мае-июне 1991 года является разумной мерой в ответ на реальную угрозу ущербу окружающей среде.

69. Группа приходит к выводу о том, что расходы на принятие этих мер подпадают под условия компенсации в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за исключением указанного ниже.

70. Группа произвела корректировку расходов на эксплуатацию земснарядов для получения суммы, которую она считает разумной. После такой корректировки подлежащие компенсации расходы составляют 67 587 долл. США.

71. В письме от 6 мая 1998 года Исполнительный секретарь проинформировал все группы уполномоченных о том, что Совет управляющих намеревается решить вопрос о компенсируемости расходов на подготовку претензий позднее. Поэтому Группа не выносит рекомендацию в отношении требований Ирана, касающихся расходов на подготовку претензий.

72. Соответственно Группа рекомендует компенсацию в сумме 67 587 долл. США по этой претензии. За дату потери по этой претензии Группа принимает 31 мая 1991 года.

5. Претензия № 5000379

73. Иран испрашивает компенсацию в сумме 9 481 481 долл. США в отношении расходов Иранской рыбопромысловой компании по замене испорченных рыболовных сетей, использовавшихся иранскими рыбаками. Иран заявляет, что сети были повреждены от воздействия нефти, вылившейся в море в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

74. Испрашивается компенсация на замену 160 000 сетей. Иран заявляет, что испрашиваемая компенсация основана на общем количестве сетей, имеющих у каждого рыбака, и средней стоимости таких сетей.

75. В своем ответе Ирак заявил, что не представлено доказательств количества, типа и размеров сетей, которые были якобы заменены.

76. Группа приходит к выводу о том, что Иран не представил достаточных доказательств для подтверждения обстоятельств и суммы испрашиваемых потерь. В частности, из представленной Ираном информации неясно, каким образом определялось состояние и количество сетей, которые были фактически заменены. Таким образом, Группа не в состоянии определить, насколько разумной представлялась замена 160 000 сетей.

77. Поэтому Группа приходит к выводу, что Иран не выполнил доказательственных требований для получения компенсации, предусмотренных в статье 35 (3) Регламента в отношении этой части своей претензии.

78. Поэтому Группа рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии.

79. Эта рекомендация не касается потерь, которые, по утверждению Ирана, были результатом его неспособности увеличить добычу рыбы в результате предлагаемого осуществления проекта развития рыбного промысла. Группа приходит к заключению, что эта часть претензии № 5000379 должна рассматриваться в качестве претензии в отношении потерь, вызванных "истощением или повреждением природных ресурсов" в соответствии с пунктом 35 е) решения 7 Совета управляющих. Претензии в отношении истощения или повреждения природных ресурсов будут рассматриваться в составе одной

из последующих партий "F4". Таким образом, Группа отложила эту часть данной претензии.

В. Кувейт

1. Общий обзор

80. Претензия № 5000381 Кувейта состоит из четырех подпретензий, содержащих требования в отношении расходов, которые были понесены некоторыми государственными организациями в Кувейте в связи с принятием мер по ликвидации ущерба окружающей среде или угрозы ущерба окружающей среде в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Рассмотрев несколько сообщений, полученных из Кувейта, Группа решила оставить претензию № 5000381 в качестве единой претензии, но при этом отдельно рассмотреть эти четыре подпретензии. В соответствии с этим рекомендации Группы по различным подпретензиям излагаются в настоящем докладе отдельно.

81. Две такие подпретензии касаются расходов, которые были понесены министерством обороны Кувейта и "Кувейт ойл компани" ("КОК") на удаление и обезвреживание мин, неразорвавшихся боеприпасов и других материальных остатков войны ("боеприпасы") в Кувейте.

82. Третья подпретензия касается расходов, которые были понесены "КОК" на мероприятия по сбору вылившейся нефти. Согласно Кувейту, эти расходы были понесены на сбор и удаление больших объемов нефти, которая вылилась из нефтяных скважин, уничтоженных или поврежденных иракскими войсками во время вторжения и оккупации Кувейта.

83. Четвертая подпретензия касается расходов на восстановление и обустройство сада Джайдан, которые были понесены четырьмя организациями: "КОК", Советом по охране окружающей среды (в настоящее время Управление по охране окружающей среды), Государственным управлением по сельскому хозяйству и рыбному промыслу; и Кувейтским институтом научных исследований.

84. Общая сумма компенсации, запрошенная по четырем подпретензиям претензии № 5000381, составляет 715 344 545 долл. США.

2. Претензия № 5000381 (Министерство обороны: удаление и обезвреживание боеприпасов)

85. Кувейт испрашивает компенсацию в сумме 696 165 032 долл. США в отношении расходов, которые были понесены его министерством обороны на удаление и обезвреживание боеприпасов, оставшихся на территории Кувейта в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта ("обезвреживание боеприпасов"). Кувейт заявляет, что в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта в его городах и населенных пунктах, в нефтепромысловых зонах, пляжах, прибрежных водах и пустынных районах осталось свыше 1,6 млн. мин и свыше 109 000 метрических тонн других неразорвавшихся боеприпасов.

86. Существует множество доказательств того, что иракские вооруженные силы возводили оборонительные сооружения для защиты от вооруженных сил коалиции союзников, включая, в частности, создание минных полей на потенциальных маршрутах движения и вокруг объектов и позиций, считавшихся стратегически важными. Существуют также доказательства того, что военно-воздушные нападения вооруженных сил коалиции союзников на иракские вооруженные силы в Кувейте и военные операции в Кувейте были сопряжены с применением значительных количеств боеприпасов обеими сторонами. Существенная часть этих боеприпасов не взорвалась, и многие из них оставались на месте после конфликта¹⁸.

87. Серьезная угроза, которую создают сухопутные мины для гражданского населения, общепризнанна. Наземные мины и другие неразорвавшиеся боеприпасы также могут оказать серьезное разрушительное воздействие на окружающую среду в целом, включая риск уничтожения или серьезного повреждения флоры и фауны; деградацию почв; уничтожение лесного покрова; загрязнение воды тяжелыми металлами; и возможные изменения популяций различных видов в результате деградации среды обитания и связанных с этим изменений в пищевой цепи.

88. В целях обезвреживания боеприпасов министерство обороны поделило территорию Кувейта на восемь секторов. Задача обезвреживания боеприпасов в семи секторах была поручена министерством иностранным государственным организациям и частным фирмам ("подрядчики"). Запрошенная компенсация касается расходов на удаление боеприпасов в этих семи секторах.

89. Подрядчики работ по обезвреживанию боеприпасов были отобраны из семи стран, назначенных Кувейтом. Ими являлись Бангладеш, Египет, Франция, Пакистан, Турция,

Соединенное Королевство и Соединенные Штаты. Кувейт утверждает, что эти страны были выбраны "в знак признания вклада семи членов коалиции в освобождение Кувейта".

90. Согласно Кувейту, процесс заключения контрактов состоял из нескольких этапов. Сначала готовились спецификации на производство работ по обезвреживанию боеприпасов и списки возможных организаций в назначенных странах, которым было предложено представить свои заявки. После этого началось рассмотрение заявок и обсуждение технических аспектов контрактов с кувейтским департаментом внешнего снабжения, министерством обороны и подрядчиками. Кувейтское министерство финансов согласовывало условия оплаты по каждому контракту. Наконец, департамент по вопросам консультативного обслуживания и законодательства рассматривал контракты на предмет их соответствия законам Кувейта.

91. До оплаты работа подрядчиков подлежала контролю качества. Например, до выдачи сертификата о том, что какой-либо подсектор свободен от неразорвавшихся боеприпасов, представители Кувейта проводили инспекцию на предмет выполнения соответствующих гарантий (98% для мин и 85% для других боеприпасов). Если инспекция подсектора давала неудовлетворительный результат, в нем вновь должны были проводиться мероприятия по обезвреживанию боеприпасов.

92. Ирак утверждает, что подрядчики "не были необходимым образом отобраны из совокупности участников, претендующих на выполнение этой конкретной работы" и что Кувейт присуждал контракты на "щедрой" и "сугубо политической" основе странам, которые помогли ему во время кризиса. На этом основании Ирак ставит под сомнение тот факт, что контракты присуждались тем, кто предлагал наименьшие цены, или с должным учетом необходимых экспертных знаний и ресурсов.

93. Кувейт отмечает, что контракты на обезвреживание боеприпасов в трех из семи секторов (Франция, Турция и Соединенные Штаты) были присуждены с использованием конкурсных торгов и что в каждом случае отбирался подрядчик, представивший предложение по наименьшей цене. Подрядчик для сектора Соединенного Королевства был отобран, исходя из выполнения им ранее работ по обезвреживанию боеприпасов для "КОК", а также с учетом того, что его персонал и другие средства уже присутствовали в Кувейте. Кувейт также заявляет, что контрактная цена для сектора Соединенного Королевства была оправдана, поскольку этот сектор был наиболее плотно заминирован. Кроме того, работа по обезвреживанию боеприпасов в этом секторе была чрезвычайно сложной из-за присутствия двух особо опасных минных полей. Здесь также были понесены самые высокие расходы на технику безопасности и эксплуатацию оборудования из-за большого количества нефтяных пожаров в этом секторе. Кувейт также поясняет, что

контракты на обезвреживание боеприпасов в секторах, переданных Бангладеш, Египту и Пакистану, были присуждены воинским подразделениям этих стран без конкурсных торгов, поскольку министерство обороны пришло к выводу, что вооруженные силы этих стран лучше всего подходят для выполнения соответствующих задач.

94. Группа приходит к выводу о том, что решение о подборе подрядчиков из ограниченного круга заранее определенных стран представляет собой законное решение Кувейта как суверенного государства и не является необоснованным, особенно с учетом особых обстоятельств, при которых оно было принято. Присутствие большого числа боеприпасов в Кувейте после отступления иракских войск породило опасную и нестабильную ситуацию, в которой требовались срочные и безотлагательные меры.

95. Группа также приходит к выводу о том, что условия контрактов и процедура контроля качества в этой ситуации представлялись уместными с учетом необходимости принять во внимание самые разные соображения.

96. Как отмечено выше, некоторые подрядчики были воинскими подразделениями. По мнению Группы, это необязательно исключает компенсацию расходов в связи с этими контрактами. Расходы на действия воинских подразделений могут подпадать под условия предоставления компенсации, если из представленных доказательств следует, что главная цель действий заключалась в ликвидации ущерба окружающей среде или угрозы ущерба окружающей среде либо здоровью населения (см. пункт 29 выше). Группа приходит к выводу, что именно так обстояло дело в данном случае. Работы по удалению боеприпасов, за которые Кувейт испрашивает компенсацию, были проведены после ухода Ирака из Кувейта и с целью устранения весьма реальной угрозы, порождаемой такими боеприпасами для населения и окружающей среды в Кувейте.

97. Ирак утверждает, что присутствие части боеприпасов в Кувейте было следствием операций вооруженных сил коалиции союзников и что потери и расходы на удаление таких боеприпасов компенсации не подлежат.

98. В соответствии с пунктом 34 а) решения 7 Совета управляющих "прямые потери, ущерб или вред" включают в себя любые потери, понесенные в результате "военных операций с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года". Таким образом, потери и расходы, понесенные на удаление боеприпасов, подлежат компенсации вне зависимости от того, появились ли они в результате военных операций со стороны Ирака или со стороны вооруженных сил коалиции союзников¹⁹.

99. Ирак отмечает, что частично боеприпасы обезвреживались и увозились на склады и частично взрывались в местах, где они были обнаружены. Он утверждает, что при подрыве боеприпасов не учитывался ущерб, который это может причинить окружающей среде, и отмечает, что могли бы использоваться альтернативные процедуры для сведения к минимуму такого ущерба.

100. Группа отмечает, что обезвреживание боеприпасов представляет собой опасную, сложную и дорогостоящую задачу. Хотя часть боеприпасов действительно могла бы быть обезврежена без подрыва, это привело бы к излишним рискам для саперов и могло бы поставить под угрозу успех операции. В этой связи Группа отмечает, что во время операций по обезвреживанию боеприпасов сотни людей получили увечья и многие погибли.

101. Группа считает, что способы обезвреживания боеприпасов, использовавшиеся подрядчиками, представлялись оправданными в сложившихся обстоятельствах. Поэтому она приходит к выводу, что действия подрядчиков представляли собой разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. Следовательно, расходы на такие контракты должны подлежать компенсации в соответствии с пунктом 35 b) решения 7 Совета управляющих, за указанными ниже исключениями.

102. Некоторые из контрактов на обезвреживание боеприпасов предусматривали закупку оборудования, которое перешло к Кувейту по завершении работ. Кувейт заявляет, что сумма, которую он спрашивает, учитывает остаточную стоимость такого оборудования. По итогам рассмотрения Группа приходит к выводу о том, что рассчитанная Кувейтом остаточная стоимость представляется разумной.

103. Была произведена корректировка расходов, которые спрашивались за работу подрядчиков в секторах, переданных Турции и Соединенному Королевству, поскольку представленные доказательства не позволяют Группе убедиться в обоснованности всей суммы спрашиваемых потерь или расходов.

104. Была также внесена поправка в расходы, спрашивающиеся за работы по обезвреживанию боеприпасов подрядчиком в секторе, переданном Франции. Спор между министерством обороны и подрядчиком по поводу оплаты за эту работу был передан в арбитраж под эгидой Международной торговой палаты в Париже в соответствии с положениями контракта. Арбитражный трибунал, в частности, решил, что министерство обороны обязано выплатить подрядчику а) 80 000 000 французских франков сверх первоначальной контрактной цены, чтобы компенсировать подрядчику "ущерб и потери [подрядчика] в результате... дополнительных расходов, поскольку собственные действия

[министерства] и его поведение способствовали возникновению таких расходов"; и
в) проценты на 80 000 000 французских франков, а также на часть контрактной цены, которую министерство обороны удержало из окончательного платежа подрядчику. Группа рекомендует не присуждать компенсации в отношении этих двух статей, поскольку, по ее мнению, они не являются прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

105. После этой поправки размер компенсируемых расходов составил 681 055 719 долл. США.

106. Исходя из этого Группа рекомендует присудить компенсацию в сумме 681 055 719 долл. США по этой части претензии. Группа принимает за дату потери по этой претензии 31 октября 1992 года.

3. Претензия № 5000381 ("КОК": обезвреживание боеприпасов)

107. Кувейт испрашивает компенсацию в сумме 6 979 571 долл. США в отношении расходов, которые были понесены "Кувейт ойл компани" ("КОК") на обезвреживание боеприпасов в ее нефтепромысловом районе. Согласно Кувейту, на объектах "КОК" в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта остались боеприпасы, которые порождали угрозу для персонала "КОК" и препятствовали мерам по тушению нефтяных пожаров, ремонту поврежденных нефтяных скважин и возобновлению добычи нефти. Испрашиваемая компенсация охватывает расходы на контракты; расходы на персонал, командированный "КОК"; расходы на использование транспортных средств, оборудования и услуг; и расходы на миноискатели.

108. Сразу после освобождения Кувейта в феврале 1991 года "КОК" наняла подрядчиков с целью расчистки коридоров, позволяющих пожарным машинам и командам добраться до нефтяных скважин для тушения пожаров и установки средств пожаротушения. Впоследствии "КОК" напрямую наняла компании для производства работ по обследованию ее сухопутных и морских зон нефтедобычи на предмет обнаружения и удаления боеприпасов. Их также просили провести чрезвычайные работы по поиску и обезвреживанию боеприпасов на островном погрузочном терминале и выносном причале "КОК" и вокруг него и демонтировать и удалить затонувшие суда и мусор из гавани для малых судов "КОК".

109. В мае 1993 года один из филиалов "КОК" командировал специалистов по саперному делу для координации проводящейся "КОК" работы по обезвреживанию боеприпасов в районах ее нефтедобычи.

110. Как отмечено в пунктах 85-106 выше, существует много доказательств того, что в результате военной деятельности Ирака и операций вооруженных сил коалиции союзников в районе операций "КОК" осталось большое количество боеприпасов. Существуют также доказательства того, что иракские войска подорвали большое количество нефтяных вышек и подожгли свыше 700 нефтяных скважин²⁰.

111. В своем письме Ирак заявляет, что нанятые "КОК" подрядчики дублировали работу подрядчиков министерства обороны, о которой сказано в пунктах 85-106 выше. Согласно Ираку, работы по обезвреживанию боеприпасов, заказанные после августа 1992 года, "выходят за рамки разумного", поскольку обезвреживание боеприпасов, необходимое для организации работы пожарных бригад, было завершено, а деятельность подрядчиков министерства обороны охватывала всю территорию страны. В соответствии с этим Ирак утверждает, что расходы, понесенные после декабря 1991 года, компенсации не подлежат.

112. Ирак также заявляет, что процедуры присуждения контрактов не соответствовали "международным нормам и правилам, касающимся анонсирования работ, которые подлежат выполнению, с тем чтобы гарантировать... законное вознаграждение и добиться получения наилучших цен и заявок". Кроме того, Ирак заявляет, что Кувейт не представил доказательств в обоснование "завершения работы и выполнения подрядчиком своих обязательств...".

113. По мнению Группы, хотя подрядчики министерства обороны, возможно, и выполнили некоторую работу в нефтепромысловых районах, задачи, выполнявшиеся подрядчиками "КОК", предназначались для решения конкретных задач. Хотя подрядчики министерства обороны были набраны для работы на всей территории Кувейта, нет гарантий того, что они могли бы адекватным образом удовлетворить конкретные срочные потребности "КОК" в районах ее операций. Таким образом, работа подрядчиков "КОК" не дублировала работу подрядчиков министерства обороны.

114. Группа считает, что прямое назначение компаний для обезвреживания боеприпасов в промысловых зонах "КОК" было разумной мерой в свете насущной необходимости возобновления нефтедобычи.

115. Группа приходит к заключению о том, что присутствие боеприпасов в промысловых районах "КОК" было прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Группа также приходит к заключению о том, что обезвреживание, а также затонувших судов и барж представляло собой разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. Исходя из этого расходы на эти меры удовлетворяют требованиям

предоставления компенсации в соответствии с пунктом 35 b) решения 7 Совета управляющих.

116. Группа приходит к выводу о том, что были предоставлены достаточные доказательства для подтверждения обстоятельств и суммы потери и что испрашиваемая в качестве компенсации сумма является разумной.

117. Соответственно Группа рекомендует по этой части претензии компенсацию в сумме 6 979 571 долл. США. Группа принимает за дату потери по этой претензии 31 марта 1996 года.

4. Претензия № 5000381 ("КОК": сбор нефти)

118. Кувейт испрашивает компенсацию в сумме 9 327 717 долл. США в отношении расходов, понесенных "КОК" на сбор или удаление больших объемов нефти, вылившейся из многочисленных нефтяных скважин в Кувейте, которые были повреждены или уничтожены иракскими войсками во время их вторжения и оккупации ими Кувейта. Запрашивается компенсация расходов на осуществление программы по сбору нефти до 31 декабря 1992 года. Сюда входят трудовые издержки и стоимость материалов и оборудования, такого, как насосы, трубы, катализаторы и химикаты, емкости и хранилища, инструменты и электротехника.

119. Как отметила Группа в своем первом докладе, "в научной литературе изложены случаи, подтверждающие факт широкомасштабного загрязнения окружающей среды Кувейта нефтяными озерами, образование которых явилось прямым следствием действий иракских войск"²¹.

120. Согласно Кувейту, когда пожары на нефтяных скважинах были потушены и нефтяные месторождения стабилизированы, "КОК" смогла начать восстановление своей нефтедобычи. Неотъемлемой частью этого процесса был сбор или удаление разлитой нефти в нефтепромысловых районах "КОК". По оценкам "КОК", общая площадь нефтяных озер, состоящих из подвергшейся атмосферным влияниям сырой нефти, воды и грязи, составляла порядка 49,15 км².

121. В начале осуществления программы по сбору нефти в 1991 году предполагалось, что примерно 80% собранной сырой нефти можно будет очистить, а 20% можно будет напрямую перекачать на сборный пункт. Однако из-за низкого качества собранной сырой нефти напрямую перекачать на сборный пункт удалось намного меньше нефти, чем это первоначально предполагалось. Кроме того, хотя первоначально считалось, что перед

продажей собранную нефть нужно будет очистить, удалось найти покупателей на неочищенную сырую нефть и реализовать по этой схеме значительную часть собранной нефти. Таким образом, к декабрю 1992 года было экспортировано 50% собранной сырой нефти без ее очистки; 33% было переработано; и 17% было перекачано непосредственно на сборный пункт.

122. Общий объем сырой нефти, собранной из нефтяных озер на месторождениях "КОК", составил 28,8 млн. баррелей, 18,3 млн. из которых было продано за 85 944 204 долл. США. Эта сумма была учтена Группой "Е1" в ее рекомендации по поводу компенсации "КОК" по ее претензии в отношении потери флюидов²².

123. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что "почва в этом районе изначально загрязнена нефтью в результате бурения на нефть и газ, а также существования нефтеперерабатывающих предприятий". Поэтому он утверждает, что "любое загрязнение в этом районе является результатом других факторов и обстоятельств, помимо событий в Кувейте в 1990-1991 годах".

124. По мнению Группы, появление нефтяных озер было прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Нет никаких свидетельств того, что нефтяные озера появились в результате каких-либо других причин, помимо вторжения и оккупации. В любом случае, как уже отмечалось выше, Ирак не освобождается от ответственности за прямые потери или ущерб в результате своего вторжения и оккупации на основании того, что этим потерям или ущербу способствовали какие-либо другие причины, не связанные с его вторжением или оккупацией.

125. Ирак также утверждает, что некоторые разливы нефти произошли в результате действий вооруженных сил коалиции союзников.

126. В соответствии с пунктом 34 а) решения 7 Совета управляющих "прямые потери, ущерб или вред" включают в себя любую потерю, понесенную в результате "военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года". В соответствии с этим Ирак несет ответственность за любую прямую потерю, ущерб или вред, вне зависимости от того, были ли они результатом военных операций Ирака или вооруженных сил коалиции союзников (см. пункт 98 выше).

127. Ирак утверждает, что "добыча нефти в целом ведется бесхозяйственно". В частности, изменение политики "проведения программы по сбору нефти" привело к резкому сокращению запланированного объема работ по очистке собранной сырой нефти, лишив смысла организацию таких работ, стоимость которой составляет значительную

часть испрашиваемых расходов". Согласно Ираку, "расходы на программу по сбору нефти можно было существенным образом сократить, учитывая реальную оценку стоимости выполненных работ и двойное использование материалов и рабочей силы. Кроме того, нельзя вменять в обязанность Ирака возмещение затрат на безуспешное проведение каких-либо операций, таких, как переработка нефти, обусловленная изначально принятым ошибочным решением".

128. Группа считает, что в сложившихся обстоятельствах "КОК" действовала разумно. Ситуация, в которой оказалась "КОК", была сложной и беспрецедентной. Из-за сложности и срочности программы по сбору нефти было бы неразумно и нереально ожидать, что "КОК" могла предвидеть все возможные последствия в самом начале осуществления программы. Приняв соответствующие решения и применив их на практике, а затем необходимым образом скорректировав их, "КОК" смогла собрать значительные объемы нефти, пока та сохраняла какую-либо стоимость.

129. Группа приходит к заключению о том, что меры, принятые "КОК" по сбору и удалению нефти в своем промысловом районе, представляли собой меры по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде и разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. В соответствии с этим расходы на такие меры удовлетворяют требованиям предоставления компенсации в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеуказанными исключениями.

130. Некоторые из испрашиваемых расходов касаются ремонтных работ. Каких-либо адекватных пояснений по поводу характера таких ремонтных работ представлено не было, поэтому была произведена корректировка для учета текущих ремонтных расходов, которые могли бы быть понесены вне зависимости от вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

131. Была произведена также корректировка для учета остаточной стоимости оборудования, использовавшегося в рамках программы по сбору нефти по состоянию на 31 декабря 1992 года. Расходы, понесенные после этой даты, были включены в претензию Кувейта в отношении нефтяных озер и будут рассмотрены Группой в составе одной из последующих партий. Кувейт просил Группу отложить корректировку на остаточную стоимость оборудования до рассмотрения претензии в отношении нефтяных озер. Группа считает более уместным произвести на данном этапе такую корректировку за период до 31 декабря 1992 года.

132. После этой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 5 084 751 долл. США.

133. Соответственно Группа рекомендует компенсацию в сумме 5 084 751 долл. США по этой части претензии. За дату потери Группа принимает 31 января 1992 года.

5. Претензия № 5000381 (восстановление и обустройство сада Джайдан)

134. Кувейт испрашивает компенсацию в сумме 2 872 225 долл. США в отношении расходов, понесенных "КОК", Государственным управлением по сельскому хозяйству и рыболовству ("ГУСХР"), Советом по охране окружающей среды, ныне Управлением по охране окружающей среды ("УООС"), и Кувейтским институтом научных исследований ("КИНИ") в связи с восстановлением и обустройством сада Джайдан ("сад").

135. Сад разбит на участке площадью порядка 50 гектаров на Бурганском месторождении нефти на юго-западе Кувейта. До вторжения Ирака и оккупации им Кувейта сад использовался под загородную резиденцию эмира Кувейта. На территории сада находились водоемы и несколько зданий, включая виллу, мечеть, складские помещения и парники. В саду росли финиковые пальмы, деревья для защиты от ветра и кустарники, имелись огороды, пастбища и фруктовые деревья. В подсобном хозяйстве выращивался домашний скот и птица.

136. Согласно Кувейту, во время оккупации иракские войска разместили в саду свой штаб и создали различные фортификации. Кроме того, нефть, выброшенная под высоким давлением из скважин в Бурганском месторождении, привела к образованию свыше 140 нефтяных озер, покрывающих территорию в 25,6 км². Сад пострадал от этих нефтяных озер и загрязнения, вызванного нефтяными пожарами. В результате этого большая часть растительности, почва, здания и другая инфраструктура в саду оказались загрязнены или уничтожены.

137. После ухода иракских войск сад был превращен в национальный парк по указу эмира Кувейта "для использования в качестве модели для производства восстановительных работ и научных исследований". В 1991 году правительство Кувейта учредило Комитет по ликвидации чрезвычайного экологического ущерба, причиненного саду Джайдан в целях анализа и количественной оценки ущерба, причиненного этому саду, и разработки предложений, касающихся природовосстановительных работ.

138. В 1992 году Кувейт приступил к природовосстановительным работам в саду. Для того чтобы можно было сравнить эффективность различных стратегий таких работ, сад

был поделен на четыре участка, в одном из которых каких-либо работ вообще не производилось. Кувейт испрашивает компенсацию расходов на природовосстановительные работы, проведенные четырьмя государственными организациями, упомянутыми в пункте 134 выше.

139. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что сад "является частным владением, примыкающим к дворцу [эмира]" и что проделанная работа заключалась в переустройстве сада и его превращения в "более благоустроенное место". Ирак также утверждает, что проделанная работа предназначалась не для восстановления сада, а для превращения его в экспериментальный научно-исследовательский центр природовосстановительной деятельности.

140. Группа считает, что проделанная работа заключалась в восстановлении и обустройстве сада. Группа не считает, что вопрос собственности как-либо затрагивает вопрос о компенсированности расходов на ликвидацию причиненного экологического ущерба. Дело в том, что этот ущерб был причинен непосредственно в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, а испрашиваемые расходы понесены правительством Кувейта, выступающим в качестве заявителя претензии в Комиссию.

141. Группа приходит к выводу о том, что меры, принятые четырьмя государственными организациями, представлялись разумными мерами по очистке и восстановлению окружающей среды и понесенные на них расходы подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 b) решения 7 Совета управляющих, за нижеперечисленными исключениями.

a) Расходы "КОК"

142. Группа рекомендует не присуждать компенсации расходов, якобы понесенных "КОК" на природовосстановительные мероприятия в саду, поскольку были представлены недостаточные доказательства для подтверждения обстоятельств и суммы понесенных потерь. В частности, Группа не смогла определить, не дублировала ли эта работа меры, за которые испрашивается компенсацию по другим частям претензии № 5000381.

b) Расходы ГУСХР

143. Понесенные ГУСХР расходы представляли собой контрактные издержки, поставку или аренду тяжелого оборудования и техники, стоимость химических и органических удобрений и установку системы орошения дождеванием.

144. Группа рекомендовала не присуждать компенсации в отношении некоторых контрактных расходов, поскольку представленные доказательства не достаточны для того, чтобы подтвердить обстоятельства и сумму потери. В отношении части других контрактных расходов были внесены поправки, поскольку представленные доказательства не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

145. Группа также скорректировала расходы на аренду транспортных средств, поскольку, по ее мнению, была запрошена чрезмерная компенсация. Была также произведена корректировка суммы, запрошенной за ирригационную систему, для учета ее остаточной стоимости.

146. После этой корректировки подлежащая выплате сумма компенсации для ГУСХР сократилась до 627 546 долл. США.

c) Расходы СООС

147. Понесенные СООС расходы включали в себя предоставление водоналивного судна, расходы в связи с контрактом на проведение анализов образцов почв и часть расходов на осуществление совместного с КИНИ проекта на восстановление и обустройство сада.

148. Группа рекомендовала не присуждать компенсации за аренду водоналивного судна и проведение анализа образцов почв, поскольку представленные доказательства не достаточны для подтверждения обстоятельств и суммы заявленной потери. После этого размер подлежащих компенсации расходов для СООС сократился до 251 155 долл. США.

d) Расходы КИНИ

149. КИНИ понес расходы в связи с его участием в финансировании совместного проекта с СООС на восстановление и обустройство сада. Группа приходит к выводу о том, что были представлены достаточные доказательства для подтверждения обстоятельств и суммы потери и что была запрошена разумная компенсация. Подлежащие компенсации расходы для КИНИ составляют 376 539 долл. США.

150. Подлежащая компенсации сумма расходов на восстановление и обустройство сада составляет 1 255 240 долл. США.

151. Исходя из этого Группа рекомендует присудить компенсацию в сумме 1 255 240 долл. США по этой части претензии. За дату потери по этой части претензии Группа принимает 30 июня 1993 года.

C. Саудовская Аравия

1. Общий обзор

152. Шесть претензий Саудовской Аравии касаются расходов на совместную национальную программу мер по ликвидации нефтяных разливов в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта²³. Программа включала в себя меры по ликвидации и удалению разливов нефти и защите окружающей среды и основной инфраструктуры, такой, как опреснительные установки, станции забора воды для охлаждения и портовые сооружения.

153. Согласно Саудовской Аравии, Ирак умышленно слил миллионы баррелей нефти с танкеров и нефтехранилищ в Персидском заливе во время его вторжения и оккупации им Кувейта, и появившиеся в результате этого нефтяные разливы привели к загрязнению или угрозе загрязнения моря и береговой полосы Саудовской Аравии.

154. Общая сумма компенсации, запрошенная Саудовской Аравией по второй партии претензий "F4", составляет 49 798 279 долл. США.

2. Претензия № 5000380

155. Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в сумме 38 722 344 долл. США в отношении расходов ее Управления по метеорологии и охране окружающей среды ("МЕПА") для защиты инфраструктуры и окружающей среды Саудовской Аравии от разливов нефти в Персидском заливе, появившихся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Будучи главным органом Саудовской Аравии по охране окружающей среды, МЕПА несло главную ответственность за осуществление национальной чрезвычайной программы мер ликвидации разливов нефти.

156. Согласно Саудовской Аравии, для защиты важнейших объектов инфраструктуры, таких, как опреснительные установки и важнейшие природные ресурсы, использовались различные методы. В соответствующих случаях применялись боновые ограждения, чтобы воспрепятствовать попаданию нефти на побережье или ее контакту с такими объектами и ресурсами. В других случаях проводились работы по захвату нефти и ее удержанию на удалении от береговой линии, чтобы воспрепятствовать ее попаданию в

другие места, где она могла причинить еще больший ущерб. Для удаления вылившейся в море нефти использовались нефтесборщики и грузовики с насосными станциями.

157. В рамках мер по борьбе с разливами нефти проводились очистные работы в отобранных особо важных экологических районах и зонах. Производимые с воздуха и земли оценки нефтяных разливов использовались для выявления первоочередных районов для принятия превентивных и очистных мер. Например, на острове Каран накануне сезона размножения зеленых черепах, бисс и крачек загрязненный нефтью песок был вывезен и заменен чистым песком. На острове Курмах мангровые заросли были политы большим количеством воды, подаваемой под низким давлением, после чего нефть была собрана при помощи нефтесборщиков.

158. Согласно утверждениям Саудовской Аравии, сотрудники планового, административного и операционного отделов МЭПА оказали разнообразные услуги, необходимые для принятия мер по ликвидации разливов нефти, включая создание круглосуточно действовавших аварийных штабов.

159. Кроме того, МЭПА заключило контракты с тремя компаниями на оказание помощи в принятии мер по ликвидации разливов нефти: "Сауди бектель компани", "Кроули мэритайм корпорейшн" и "ВЕКО Арэбия лимитед". "Сауди бектель компани" отвечала за общее руководство принятием мер по борьбе с разливами нефти. "Кроули мэритайм корпорейшн" отвечала за операции по ликвидации разливов, предоставление экспертов, оборудования, материалов и персонала. "ВЕКО Арэбия лимитед" отвечала за операции по ликвидации разливов на более поздних этапах.

160. Группа приходит к заключению о том, что меры, принятые МЭПА для борьбы с разливами нефти, включая осуществление защитных мероприятий, сбор и удаление нефти и восстановление объектов, представляют собой меры по уменьшению предотвращения ущерба окружающей среде и разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. В соответствии с этим расходы на такие действия подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за исключением перечисленного ниже.

161. В рамках своего участия в освобождении Кувейта правительство Японии в сентябре 1990 года выделило средства для Совета по сотрудничеству иранских стран Персидского залива ("Фонд мира для Залива"). Группа отмечает, что часть этих средств была перечислена Саудовской Аравии для предотвращения физического ущерба и загрязнения морских ресурсов и окружающей среды. 31 декабря 2001 года Группа издала процедурное постановление № 4, запросив информацию у министерства финансов и

национальной экономики Саудовской Аравии в отношении ассигнований, произведенных из Фонда мира для Залива.

162. В ответ на процедурное постановление № 4 министерство финансов и национальной экономики сообщило, что средства из Фонда мира для Залива использовались для возмещения расходов на работы, проводившиеся "ВЕКО Арэбия лимитед", "Сауди бектель компани" и "Кроули мэритайм корпорейшн", по ликвидации нефтяных разливов. В общей сложности 1 165 869 долл. США было ассигновано для оплаты работ, произведенных "ВЕКО Арэбия лимитед". Сумма в 38 500 000 долл. США была ассигнована на работы "Сауди бектель компани" и "Кроули мэритайм корпорейшн".

163. Группа считает, что ассигнования из Фонда мира для Залива должны быть вычтены из испрашиваемой МЭПА компенсации в отношении подрядчиков²⁴. Таким образом, были произведены вычеты: 1 165 869 долл. США в отношении "ВЕКО Арэбия лимитед"; и 37 289 228 долл. США из общей суммы компенсации, испрашивавшейся в отношении "Сауди бектель компани" и "Кроули мэритайм корпорейшн".

164. Остальные расходы приходятся на стоимость сверхурочных работ для МЭПА и непокрытую возмещением часть контракта с компанией "ВЕКО Арэбия лимитед". Расходы на сверхурочные работы были скорректированы, поскольку представленные подтверждения не позволяют Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

165. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма уменьшилась до 249 393 долл. США.

166. Исходя из этого Группа рекомендует компенсацию в сумме 249 393 долл. США в отношении этой претензии. За дату потери этой претензии Группа принимает 30 ноября 1992 года.

3. Претензия № 5000307

167. Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в сумме 505 406 долл. США в отношении расходов, понесенных Портовым управлением Саудовской Аравии (ПУСА) на принятие мер по сдерживанию нефтяных разливов в Персидском заливе и очистке районов Саудовской Аравии, которые подверглись загрязнению в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

168. ПУСА осуществляет управление и руководство всеми коммерческими портами Саудовской Аравии. Саудовская Аравия заявила, что для борьбы с разливами нефти в Персидском заливе оно направило оборудование и экспертов из Исламского порта Джидды ("ИПД"), коммерческого порта на побережье Красного моря Саудовской Аравии, в Даммам и Джубайл на побережье Персидского залива. Саудовская Аравия заявляет также, что ПУСА закупило новые ограждения и запасные части для гребных винтов для использования при осуществлении работ по защите сооружений порта им. короля Абд аль-Азиза (КААП) от разливов нефти.

169. Испрашиваемые расходы включают в себя: а) расходы на участия директора Центра борьбы с загрязнением ИПД в чрезвычайной аварийной группе по Персидскому заливу; б) дополнительная заработная плата и транспортные расходы эксперта по борьбе с разливами нефти, командированного в КААП; с) покупка КААП боновых ограждений и запасных частей для гребных винтов; и d) расходы ИПД на техническое обслуживание, хранение, ремонт, замену и доставку технических средств борьбы с загрязнением.

170. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что мероприятия, за которые Саудовская Аравия испрашивает компенсацию, "... составляют часть повседневной и рутинной работы портов по борьбе с загрязнением всех видов". Ирак заявляет, что мероприятия, о которых идет речь в этой претензии, не являются прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Он утверждает, что "не было представлено никаких подтверждений в обоснование того, что испрашиваемая сумма компенсации имеет причинную связь с событиями в Заливе".

171. По мнению Группы, меры, охарактеризованные в претензии, не были рутинными операциями, а представляли собой реакцию на ущерб окружающей среде или угрозу ущерба окружающей среде, которые были непосредственным результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Группа приходит к выводу о том, что эти мероприятия подпадают под уменьшение и предотвращение ущерба окружающей среде и разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. В соответствии с этим расходы, связанные с этими мероприятиями, подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а) и b) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеперчисленными исключениями.

172. Группа рекомендует не присуждать компенсацию в отношении позиций а)-с) в пункте 169 выше, поскольку представленные доказательства не достаточны для подтверждения обстоятельств и суммы потери. В частности, Группа не смогла установить на основе представленных Саудовской Аравией доказательств характер работ,

выполнявшихся директором Центра по борьбе с загрязнением ИПД и экспертом по борьбе с нефтяными разливами, командированными в КААП. Кроме того, Группа не в состоянии определить, действительно ли средства борьбы с загрязнением, купленные КААП, использовались в работах по ликвидации разливов нефти. Группа скорректировала испрашиваемую сумму по позиции d) в пункте 169, поскольку представленные доказательства не позволяют Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

173. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма уменьшилась до 4 740 долл. США.

174. Исходя из этого Группа рекомендует компенсацию в сумме 4 740 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 июля 1991 года.

4. Претензия № 5000308

175. Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в сумме 535 311 долл. США в отношении расходов, понесенных Корпорацией по опреснению морской воды ("СВКК") в рамках ее участия в совместной программе мер по защите водоопреснительного завода Джубайля от разливов нефти в Персидском заливе, возникших в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

176. СВКК осуществляет руководство работой водоопреснительных предприятий в Саудовской Аравии. СВКК приняла следующие меры по защите водоопреснительного завода в Джубайле от разливов нефти в Персидском заливе:

- a) заключение контракта на производство технических работ для защиты водозаборов от загрязнения нефтью;
- b) закупка двух лодок "Зодиак" для периодического отбора проб воды в районе водозаборников;
- c) закупка барьеров, цепей и буйков для системы защиты водозаборников;
- d) установка резиновых ограждений вокруг водозаборников; и
- e) заказ гидротехнического исследования по вопросам постоянной защиты водозаборников.

177. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что меры, о которых идет речь в претензии, не могут рассматриваться в качестве прямого ущерба окружающей среде.

178. Группа приходит к заключению о том, что меры, принятые для защиты водоопреснительного завода в Джубайле, представляли собой реакцию на ущерб окружающей среде или угрозу ущерба окружающей среде, которые были прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Группа также приходит к выводу о том, что, за одним исключением, мероприятия СВКК были уместными и представляли собой уменьшение и предотвращение ущерба окружающей среде. Соответственно расходы на эти мероприятия подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 а) решения 7 Совета управляющих, за указанными ниже исключениями.

179. Группа приходит к выводу о том, что расходы, понесенные в связи с контрактом на проведение гидротехнического исследования, компенсации не подлежат, поскольку это исследование не было мерой по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, а преследовало цель улучшить способность Саудовской Аравии бороться с разливами нефти в будущем.

180. Были скорректированы расходы на технические средства для учета их остаточной стоимости. Была также внесена поправка в расходы на строительство бетонных опор с целью учета их длительного полезного срока эксплуатации.

181. Группа также произвела корректировку испрашиваемой компенсации в отношении поездок и проезда экспертов и транспортировки оборудования, а также покупки нефтесборщиков, поскольку представленные подтверждения не позволяют Группе проверить обоснованность всей испрашиваемой суммы потерь или расходов.

182. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 271 413 долл. США.

183. Соответственно Группа рекомендует компенсацию в сумме 271 413 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 апреля 1991 года.

5. Претензия № 5000310

184. Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в сумме 1 794 839 долл. США в отношении расходов на меры, которые были приняты Королевской комиссией по Джубайлю и Янбу ("Королевская комиссия") в связи с ее участием в осуществлении совместной программы защиты водозаборников водоопреснительных предприятий и

системы охлаждения с использованием морской воды в Джубайле от нефтяных разливов в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Королевская комиссия отвечала за меры по борьбе с загрязнением моря и побережья в районе Джубайля.

185. Согласно Саудовской Аравии, меры, принятые Королевской комиссией в Джубайле, включали в себя установку бонового заграждения на водозаборных каналах; установку нефтесборщиков в стратегических пунктах; сооружение нефтесборных ям; создание защитных экранов из брезента и парусины для защиты оборудования; и закупку запасных частей. Королевская комиссия также приняла меры по защите Джубайля от нефти путем создания бонового заграждения, строительства ловушек для задержания нефти во время прилива и развертывание нефтесборщиков к северу от Джубайля. Кроме того, Королевская комиссия помогла Национальной комиссии по охране дикой природы и развитию создать центр спасения диких животных.

186. Расходы, испрашиваемые Королевской комиссией, включают в себя расходы на рабочую силу, оборудование и материалы, используемые для ликвидации нефтяных разливов, телевизоры и другое оборудование и контракт на консультативное обслуживание.

187. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что другие правительственные организации уже выполняли ту же самую работу, и выражает мнение о том, что это привело к ненужному дублированию усилий. Ирак также считает, что некоторые статьи, за которые испрашивается компенсация, не имеют никакого отношения к экологическому ущербу.

188. Группа отмечает, что из представленных Саудовской Аравией доказательств следует, что программа борьбы с загрязнением представляла собой совместный проект с участием нескольких организаций. Кроме того, Группа приняла необходимые меры, чтобы не допустить дублирования компенсации, рекомендованной различным организациям.

189. Группа приходит к выводу о том, что меры, принятые Королевской комиссией для ликвидации разливов нефти, представляли собой уменьшение и предотвращение ущерба окружающей среде и разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. В соответствии с этим расходы на эти мероприятия подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за следующими исключениями.

190. Расходы на телевизоры и другое соответствующее оборудование не подлежат компенсации, поскольку они не были необходимы для соответствующей работы. Стоимость запасных частей не подлежит компенсации, поскольку они не использовались в операциях по ликвидации нефтяных разливов и нет свидетельств того, что их покупка представляла собой чрезвычайные расходы для Королевской комиссии.

191. Были внесены поправки в расходы на материалы и оборудование, использовавшиеся для ликвидации нефтяных разливов в Джубайле, с целью учета их остаточной стоимости. Была также внесена поправка в расходы на консультационное обслуживание для учета того, что Королевская комиссия сможет пользоваться результатами этих услуг на долгосрочной основе. Еще одна корректировка была произведена в части расходов на рабочую силу, поскольку представленные подтверждения не позволяют Группе убедиться в обоснованности всей испрашиваемой суммы потерь или расходов.

192. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 1 089 796 долл. США.

193. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 1 089 796 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 30 июня 1991 года.

6. Претензия № 5000311

194. Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в сумме 372 222 долл. США в отношении расходов, понесенных Управлением по водоснабжению и канализации Восточной провинции Саудовской Аравии ("Управление по водоснабжению и канализации") министерства по делам муниципалитетов и сельских районов на оказание МЭПА помощи в борьбе с разливами нефти в Персидском заливе, образовавшимися в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

195. Саудовская Аравия заявляет, что Управление по водоснабжению и канализации предоставило рабочую силу и оборудование МЭПА. В обоснование этой претензии Управление по водоснабжению и канализации представило поименный список работников и перечень оборудования, предоставленного МЭПА.

196. В представленной Саудовской Аравией информации ничего не говорится о том, что МЭПА использовало какой-либо персонал или оборудование, предоставленные ему Управлением по водоснабжению и канализации. Не было также препровождено каких-либо подтверждений того, что Управление по водоснабжению и канализации понесло

какие-либо чрезвычайные расходы на рабочую силу, как это предусмотрено в пункте 30 выше.

197. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что Саудовская Аравия не выполнила доказательственных требований для получения компенсации, предусмотренных в статье 35 (3) Регламента.

198. Соответственно Группа рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии.

7. Претензия № 4002633

199. Саудовская Аравия испрашивает компенсацию в сумме 7 868 157 долл. США в отношении расходов, понесенных "Сауди Арэбиан ойл компани" ("Сауди Арамко") при проведении мероприятий по ликвидации и удалению разливов нефти в Персидском заливе, появившихся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

200. "Сауди Арамко" представляет собой компанию с ограниченной ответственностью, находящуюся в полной собственности правительства Саудовской Аравии. Саудовская Аравия заявляет, что для локализации и ликвидации разливов нефти в Персидском заливе "Сауди Арамко" задействовала свой аварийный план по борьбе с разливами нефти и развернула свою группу по ликвидации разливов нефти в целях защиты важнейших объектов вдоль побережья Саудовской Аравии. "Сауди Арамко" также заключила несколько контрактов на поставку рабочей силы, оборудования и услуг для оказания помощи в ее усилиях по борьбе с разливами нефти. Через свой филиал в Соединенных Штатах "Сауди Арамко" получила ноу-хау и материалы, необходимые для ликвидации разливов нефти. Запрошена также компенсация расходов на автобусные перевозки.

201. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что не было представлено документальных подтверждений в обоснование того, что предполагаемый ущерб морским объектам "был каким-либо образом связан с экологическими проблемами или кризисом в Заливе".

202. Группа приходит к выводу о том, что разливы нефти, для борьбы с которыми были приняты меры компанией "Сауди Арамко", были прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Группа далее приходит к выводу о том, что эти мероприятия представляли собой меры по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде и разумные меры по очистке и восстановлению окружающей среды. В соответствии с этим расходы на такую деятельность подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а) и б) пункта 35 решения 7 Совета управляющих.

203. Ирак утверждает, что "Сауди Арамко" получила финансовую прибыль от операций по ликвидации разливов нефти. При этом Ирак основывается на утверждении "Сауди Арамко" в своей претензии о том, что в результате принятия мер по борьбе с разливами нефти "Сауди Арамко" удалось собрать свыше 1 млн. баррелей вылившейся в море нефти из Персидского залива и перекачать их в береговые нефтехранилища. На основе этого утверждения Ирак заявляет, что "Сауди Арамко" продала собранную нефть и получила прибыль от сделки.

204. Отсутствуют какие-либо свидетельства того, что "Сауди Арамко" продала собранную нефть или получила от этого финансовую выгоду. Напротив, "Сауди Арамко" заявляет, что она заключила контракт с третьей стороной на вывоз всей собранной нефти из нефтесборных ям и очистку ям после выкачивания из них нефти. "Сауди Арамко" также отмечает, что данный контракт предусматривал удаление собранной нефти таким образом, чтобы это не принесло ущерб окружающей среде и не повредило репутации "Сауди Арамко".

205. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что испрашиваемые расходы подлежат компенсации, за нижеперечисленными исключениями.

206. Группа приходит к выводу, что расходы, испрашиваемые за автобусные перевозки, не подлежат компенсации, поскольку Саудовская Аравия не представила достаточных доказательств, чтобы показать связь между автобусными перевозками и мерами по ликвидации разливов нефти.

207. Группа рекомендовала не присуждать компенсации в отношении некоторых расходов, испрашиваемых за рабочую силу, оборудование и услуги, поскольку были представлены недостаточные доказательства для подтверждения обстоятельств и суммы потери.

208. Группа произвела корректировку некоторых контрактных потерь и расходов на рабочую силу в отношении аварийной группы по ликвидации разливов нефти, поскольку представленные доказательства не позволяют Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

209. После корректировки сумма компенсации сократилась до 6 675 879 долл. США.

210. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 6 675 879 долл. США в отношении этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 мая 1991 года.

VI. **НЕРЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ - ПОМОЩЬ В УМЕНЬШЕНИИ И
ПРЕДОТВРАЩЕНИИ УЩЕРБА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

A. Общий обзор

211. Австралия, Канада, Германия, Нидерланды, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты испрашивают компенсацию расходов, которые были понесены на оказание помощи по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Эти расходы приходятся на меры, принятые в ответ на нефтяные разливы, нефтяные пожары и другой экологический ущерб или угрозу экологического ущерба в результате вторжения и оккупации, включая мониторинг и оценку воздействия нефтяных разливов и пожаров.

212. Общий размер испрашиваемой компенсации по нерегиональным претензиям составляет 43 302 236 долл. США.

B. Австралия

1. Претензия № 5000048

213. Австралия испрашивает компенсацию в сумме 11 330 долл. США в отношении расходов, понесенных Австралийским управлением по безопасности судоходства в связи с оказанием помощи в мониторинге и оценке экологического ущерба в районе Персидского залива в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

214. Австралия испрашивает компенсацию расходов на заработную плату и командировки специалиста по борьбе с нефтяными разливами, который оказывал техническую помощь Саудовской Аравии в области мониторинга и оценки воздействия разливов нефти.

215. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что из представленных подтверждений не следует, что эта командировка была связана с "прямым ущербом" в результате нефтяных разливов.

216. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой разумный мониторинг и оценку и расходы на нее подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 с) решения 7 Совета управляющих, за следующими исключениями.

217. Не рекомендована компенсация заработной платы специалиста, поскольку Австралия не предоставила достаточных подтверждений в обоснование того, что эти расходы на заработную плату носили чрезвычайный характер, т.е. превышали те расходы, которые были бы понесены по этой статье в любом случае при нормальном стечении обстоятельств.

218. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 7 777 долл. США.

219. Соответственно Группа рекомендует компенсацию в сумме 7 777 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 31 марта 1991 года.

2. Претензия № 4000015

220. Австралийский институт нефти ("Институт") испрашивает компенсацию в сумме 8 769 долл. США в отношении расходов, понесенных на оказание помощи Саудовской Аравии в принятии мер по ликвидации разливов нефти в Персидском заливе, образовавшихся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

221. Согласно Институту, по просьбе Австралийского управления по вопросам безопасности судоходства он направил двух экспертов для оказания помощи в проведении работ по ликвидации разливов нефти у побережья Саудовской Аравии в начале 1991 года. Институт испрашивает компенсацию путевых расходов и расходов на проживание этих экспертов.

222. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что из представленных подтверждений не следует, что эта поездка была связана с "прямым ущербом" в результате нефтяных разливов.

223. Группа приходит к выводу о том, что Институт не представил достаточных доказательств в обоснование утверждения о том, что указанная работа была осуществлена. В своем процедурном постановлении № 2 от 2 августа 2001 года Группа просила Институт представить, в частности, документальные и другие подтверждения той работы, которая была проделана экспертами. Какого-либо ответа на эту просьбу не поступило.

224. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что Институт не предоставил достаточных подтверждений, которые позволили бы Группе установить обстоятельства

потери. В соответствии с этим Институт не выполнил доказательственных требований, предусмотренных в статье 35(3) Регламента.

225. Поэтому компенсация по этой претензии не рекомендована.

С. Канада

1. Претензия № 5000300

226. Канада испрашивает компенсацию в сумме 633 936 долл. США в отношении расходов, понесенных ее Департаментом охраны окружающей среды в связи с мероприятиями, организованными в рамках международной программы ликвидации разливов нефти в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

227. Согласно Канаде, Департамент окружающей среды предоставил экспертам техническую помощь и оборудование для оказания помощи правительствам Государства Бахрейн ("Бахрейн") и Государства Катар ("Катар") для ликвидации нефтяных разливов. Канада также заявляет, что Департамент окружающей среды создал в Оттаве оперативный штаб для Персидского залива, который обеспечивал дополнительную техническую и административную поддержку.

228. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой меры по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде, уже принятые разумные меры по восстановлению окружающей среды и разумные меры по мониторингу и оценке в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих.

229. Исходя из этого Группа приходит к заключению о том, что расходы на эти действия подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а), b) и с) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеизложенными исключениями.

230. Была произведена корректировка расходов на некоторое оборудование и принадлежности для учета их остаточной стоимости. Остальные расходы были также скорректированы, поскольку представленные доказательства не позволили Группе проверить полную сумму испрашиваемых потерь или расходов. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 252 559 долл. США.

231. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 252 559 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 31 марта 1991 года.

2. Претензия № 5000328

232. Канада испрашивает компенсацию в сумме 618 393 долл. США в отношении расходов, понесенных ее министерством транспорта, на деятельность, предпринятую в рамках международной программы по ликвидации разливов нефти в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

233. Согласно Канаде, министерство транспорта предоставило экспертов, оборудование и организовало подготовку кадров в Бахрейне и Катаре в целях ликвидации разливов нефти. Канада также заявляет, что в марте 1991 года министерство транспорта внесло взнос в Фонд борьбы с загрязнением нефтью Персидского залива, созданный Международной морской организацией (ИМО), в целях ликвидации разливов нефти в Персидском заливе.

234. Испрашивается компенсация за расходы на рабочую силу и работы, оборудование и взнос в пользу ИМО.

235. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой меры по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде, уже принятые разумные меры по восстановлению окружающей среды и разумные меры по мониторингу и оценке в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих. Следовательно, расходы на эту деятельность подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а), б) и с) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

236. Не рекомендована компенсация той части взноса в Фонд ИМО для борьбы с загрязнением нефтью Персидского залива, которая не была использована и впоследствии была возвращена ИМО Канаде.

237. Была произведена корректировка стоимости оборудования для учета его остаточной стоимости. Еще одна корректировка была произведена в отношении расходов на персонал и оперативную деятельность и оборудование, поскольку представленные доказательства не позволяли Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

238. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма составила 277 364 долл. США.

239. Таким образом, Группа рекомендует компенсацию в сумме 277 364 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 августа 1991 года.

D. Германия

1. Претензия № 5000011

240. Германия испрашивает компенсацию в сумме 7 122 711 долл. США в отношении расходов, которые были понесены федеральным министерством транспорта, строительства и жилья ("федеральное министерство") в связи с деятельностью, предпринятой в рамках международной программы мер по ликвидации нефтяных разливов в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

241. Согласно Германии, по просьбе правительств Бахрейна и Катара федеральное министерство отправило судно контроля за загрязнением моря нефтью в Персидский залив с 15 марта по 7 июня 1991 года для поисков дрейфующих нефтяных пятен у берегов Бахрейна, Катара и Саудовской Аравии. Германия заявляет, что она поставила средства борьбы с загрязнением нефтью Бахрейну и Катару и что немецкие эксперты обучили местных специалистов навыкам работы на этом оборудовании.

242. Германия испрашивает компенсацию оперативных издержек судна, включая жалование экипажа, расходы на средства борьбы с загрязнением нефтью и расходы на ремонт и замену оборудования. Германия также испрашивает компенсацию расходов, которые были понесены в результате причинения серьезного физического увечья одному из членов экипажа судна.

243. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что немецкое судно не выполняло работы, связанные с экологическим ущербом.

244. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой меры по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде, уже принятые разумные меры по восстановлению окружающей среды и разумные меры по мониторингу и оценке в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих. Следовательно, эти расходы подлежат компенсации в соответствии с подпунктами а), b) и c) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

245. Не рекомендована компенсация в отношении жалования экипажа судна по контролю за загрязнением нефтью, поскольку Германия не представила доказательств того, что это жалование носило чрезвычайный характер, как это охарактеризовано в пункте 30 выше. Не рекомендована компенсация расходов, связанных с физическим увечьем одного из членов экипажа, поскольку Группа приходит к выводу о том, что несчастный случай, при котором это увечье было причинено, не был прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

246. Была произведена корректировка некоторых оперативных расходов судна для учета эксплуатационных издержек и амортизации, которые имели бы место в любом случае. Была произведена также корректировка некоторых расходов на средства борьбы с загрязнением нефтью для учета остаточной стоимости, а также эксплуатационных издержек, которые были бы понесены в любом случае. Еще одна корректировка была произведена в отношении расходов на судно и средства для борьбы с загрязнением нефтью, поскольку представленные подтверждения не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

247. После такой корректировки рекомендованная для компенсации сумма сократилась до 1 843 956 долл. США.

248. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 1 843 956 долл. США в этой претензии. За дату потери Группа принимает 30 апреля 1991 года.

2. Претензия № 5000108

249. Германия испрашивает компенсацию в сумме 184 787 долл. США в отношении расходов, понесенных министерством по окружающей среде Нижней Саксонии и пяти других государственных организаций Германии в связи с деятельностью, предпринятой в рамках международной программы мер по ликвидации нефтяных разливов в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

250. Согласно Германии, эти организации предоставили оборудование, техническую помощь и обеспечивали подготовку кадров в Бахрейне и Катаре в связи с усилиями по защите источников питьевой воды от попадания в них нефти.

251. Германия испрашивает компенсацию расходов на заработную плату и связанных с этим расходов на персонал; расходов на поездки, связь и материалы; и расходов на административную поддержку.

252. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что не было представлено доказательств того, что указанные услуги были связаны с ущербом окружающей среде, причиненным в результате "кризиса в Заливе".

253. Группа приходит к выводу о том, что представленные свидетельства являются достаточными для подтверждения того, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, была частью мер по борьбе с разливами нефти, появившимися в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Таким образом, эта деятельность является мерами по уменьшению и предотвращению ущерба окружающей среде, и расходы на нее подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 а) решения 7 Совета управляющих, за нижеуказанными исключениями.

254. Не рекомендована компенсация заработной платы, поскольку Германия не представила достаточных доказательств для подтверждения того, что эта заработная плата носила чрезвычайный характер, как это требуется в соответствии с пунктом 30 выше.

255. Была произведена корректировка расходов на связь, материалы и услуги по контрактам, поскольку представленные доказательства не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы запрошенных потерь или расходов.

256. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма по этой претензии составила 12 324 долл. США.

257. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 12 324 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 апреля 1991 года.

3. Претензия № 5000280

258. Германия испрашивает компенсацию в сумме 32 773 долл. США в отношении расходов, которые были понесены федеральным агентством окружающей среды на направление двух экспертов в Саудовскую Аравию в июне 1991 года для обследования и мониторинга работы по ликвидации ущерба окружающей среде, причиненного разливами нефти в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Германия испрашивает компенсацию путевых расходов и административных издержек в связи с этой командировкой экспертов.

259. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что работа носила сугубо научный характер и не была связана с "прямым ущербом", причиненным в результате разливов нефти.

260. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой разумный мониторинг и оценку и расходы на нее подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 с) решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

261. Не рекомендована компенсация испрашиваемых административных издержек, поскольку представленные подтверждения не достаточны для обоснования обстоятельств и суммы потери.

262. Была произведена корректировка путевых расходов, поскольку представленные доказательства не позволяют Группе проверить обоснованность всей суммы испрашиваемых потерь или расходов.

263. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 14 531 долл. США.

264. Поэтому Группа рекомендует компенсацию в сумме 14 531 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 30 июня 1991 года.

4. Претензия № 5000305

265. Германия испрашивает компенсацию в сумме 21 376 838 долл. США в отношении расходов, понесенных министерством обороны Германии на деятельность, предпринятую в рамках международной программы по борьбе с разливами нефти, и работы по обезвреживанию большого количества мин в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

266. Согласно Германии, министерство обороны поставило технические средства борьбы с загрязнением моря нефтью, включая нефтесборщики, боновые заграждения и контейнеры, Саудовской Аравии. Германия также указывает, что министерство направило "Группу по обезвреживанию мин" в Персидский залив для оказания помощи в проведении операции по обезвреживанию примерно 1 200 морских мин, установленных в Персидском заливе во время вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

267. Группа приходит к выводу о том, что поставка средств для борьбы с загрязнением моря нефтью представляла собой уменьшение и предотвращение ущерба окружающей среде. В соответствии с этим расходы на поставку такого оборудования подлежат

компенсации в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

268. Была произведена корректировка расходов на поставленное оборудование для учета его остаточной стоимости. Еще одна корректировка была связана с тем, что представленные подтверждения не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов. После таких корректировок подлежащая компенсация сумма по этой части претензий сократилась до 167 445 долл. США.

269. Что касается работы министерства обороны по разминированию, то Группа отмечает, что направление подразделения по обезвреживанию мин в Персидский залив было названо правительством Германии гуманитарным жестом, "призванным уменьшить риски для людей, окружающей среды и судоходства"²⁵. Правительство заявило, что "безопасные для судоходства пути в Заливе являются непременным условием экономического возрождения в регионе"²⁶. Группа также отмечает, что объявление о направлении подразделения было сделано в марте 1991 года после прекращения военных действий.

270. Как указано в пункте 29 выше, расходы на действия воинских подразделений могут подпадать под компенсацию при наличии достаточных доказательств, свидетельствующих о том, что главная цель этой деятельности заключалась в ликвидации экологического ущерба или угрозы ущерба окружающей среде, либо здоровью населения.

271. Группа приходит к выводу о том, что представленные доказательства достаточны для подтверждения того, что операции по разминированию, о которых идет речь в этой претензии, удовлетворяют этому условию. В соответствии с этим расходы на такие операции подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих.

272. Однако представленные Германией доказательства не достаточны для подтверждения обстоятельств и суммы испрашиваемых потерь. В частности, не было представлено информации, которая позволила бы Группе убедиться в обоснованности каких-либо расходов, за которые испрашивается компенсация. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что Германия не выполнила доказательственных стандартов для получения компенсации, предусмотренных статьей 35(3) Регламента. Таким образом, по этой части претензии компенсация не рекомендуется.

273. Соответственно Группа рекомендует компенсацию в сумме 167 445 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 апреля 1991 года.

Е. Нидерланды - претензия № 5000306

274. Нидерланды испрашивают компенсацию в сумме 1 974 055 долл. США в отношении расходов на фрахт двух буксирных судов для оказания помощи в операциях по "тушению пожаров, буксировке, поиску и спасанию" в период со 2 января по 5 апреля 1991 года. Согласно Нидерландам, эти операции были призваны предотвратить "аварии на судах и - в результате этого - в ущерб окружающей среде ... в Заливе".

275. Ирак утверждает, что эти два буксирных судна оказывали услуги вооруженным силам коалиции союзников.

276. Из представленных вместе с этой претензией подтверждений следует, что оказанная Нидерландами помощь была связана с «поддержкой операции "Щит в пустыне"» и что она "намного увеличила потенциал коалиции в Заливе".

277. Группа приходит к выводу о том, что испрашиваемые расходы были понесены в связи с поддержкой военной деятельности вооруженных сил коалиции союзников и поэтому не подлежат компенсации в соответствии с решением 19 Совета управляющих. Поэтому она рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии.

Ф. Соединенное Королевство - претензия № 5000075

278. Соединенное Королевство испрашивает компенсацию в сумме 2 219 315 долл. США в отношении расходов, понесенных на деятельность в рамках международной программы мер по борьбе с разливами нефти в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Согласно Соединенному Королевству, оно предоставило шесть нефтесборщиков Бахрейну в целях защиты его береговой полосы от разливов нефти. Соединенное Королевство также указывает, что оно внесло финансовые взносы в созданный ИМО Фонд для борьбы с загрязнением нефтью Персидского залива и в Международный совет по охране птиц для проведения исследования, посвященного воздействию разливов нефти на миграцию болотных птиц в Персидском заливе.

279. Испрашиваются расходы на покупку и доставку нефтесборщиков, ту часть взноса в ИМО, которая была использована для проведения операций по удалению нефти из моря в Персидском заливе, и взнос в Международный совет по охране птиц.

280. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой уменьшение и предотвращение ущерба окружающей среде, разумные меры, которые уже были приняты для восстановления окружающей среды, и разумные меры по мониторингу и оценке в соответствии с пунктом 35 решения 7 Совета управляющих. Поэтому расходы на такие мероприятия подпадают под компенсацию согласно подпунктам а), б) и с) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за следующими исключениями.

281. Была произведена корректировка расходов на нефтесборщики для учета их остаточной стоимости. После такой корректировки подлежащая компенсации сумма сократилась до 1 891 857 долл. США

282. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 1 891 857 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 ноября 1991 года.

G. Соединенные Штаты

1. Общий обзор

283. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию расходов, понесенных несколькими организациями правительства Соединенных Штатов на оказание технической и другой помощи странам Персидского залива в связи с международными, региональными и национальными усилиями по мониторингу и оценке воздействия разливов нефти и нефтяных пожаров в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

284. Четыре претензии касаются путевых расходов и других издержек, понесенных четырьмя организациями в связи с командированием персонала для оказания помощи в проведении мероприятий по мониторингу и оценке. Две претензии касаются расходов, понесенных двумя организациями в связи с отслеживанием разливов нефти. Еще две претензии касаются расходов, понесенных двумя организациями в связи со сбором и анализом данных о качестве воздуха и созданием компьютерных моделей прогнозирования воздействия загрязнения воздуха в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта на здоровье людей и окружающую среду. И наконец, последняя претензия касается расходов одной организации на проведение оценки рисков для здоровья военнослужащих в результате воздействия загрязнителей от нефтяных пожаров в Кувейте.

285. Общая сумма компенсации, испрашиваемая Соединенными Штатами на эту деятельность, составляет 9 119 329 долл. США.

2. Претензия № 5000289

286. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 32 928 долл. США в отношении расходов, понесенных центрами эпидемиологического контроля и Агентством по вопросам регистрации токсичных веществ и вызываемых ими заболеваний на мониторинг и оценку состояния окружающей среды, предпринятые в рамках международной программы оценки воздействия на здоровье людей нефтяных пожаров в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

287. Центры эпидемиологического контроля запросили компенсацию путевых расходов старшего эпидемиолога для оказания помощи в разработке планов уменьшения рисков для здоровья людей, порождаемых нефтяными пожарами.

288. Расходы, понесенные Агентством по вопросам регистрации токсичных веществ и вызываемых ими заболеваний, включали в себя путевые расходы персонала в связи с долгосрочными исследованиями воздействия на здоровье людей загрязнения воздуха, воды и почв в Кувейте в результате нефтяных пожаров, разливов нефти и военных действий. Эти расходы также включали в себя "надбавки за работу в опасных условиях" специалисту-медику, который участвовал в программе мероприятий в области общественного здравоохранения в Персидском заливе.

289. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что представленные доказательства не свидетельствуют о характере или масштабах якобы выполненных задач.

290. По мнению Группы, мероприятия, о которых идет речь в этой претензии, были частью мер в ответ на разливы нефти и нефтяные пожары, явившиеся результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Поэтому они представляют собой разумные меры по мониторингу общественного здоровья и понесенные на них расходы подпадают под компенсацию в соответствии с пунктом 35 d) решения 7 Совета управляющих, за изложенными ниже исключениями.

291. Не рекомендована компенсация путевых расходов в связи с исследованиями для оценки рисков для здоровья военнослужащих, поскольку они были понесены в связи с военными операциями, и поэтому не подлежат компенсации на основании решения 19 Совета управляющих²⁷. Не рекомендована компенсация путевых расходов, которые не были напрямую связаны с планированием и осуществлением мер по мониторингу

состояния здоровья населения. Не рекомендована компенсация некоторых других путевых расходов, поскольку Соединенные Штаты не представили достаточных доказательств для обоснования обстоятельств и суммы потери.

292. После произведенных корректировок подлежащая компенсации сумма уменьшилась до 19 298 долл. США.

293. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 19 298 долл. США по этой претензии. За дату потери по этой претензии Группа принимает 31 января 1991 года.

3. Претензия № 5000290

294. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 16 150 долл. США в отношении расходов министерства энергетики США (МЭ) для найма экспертов в целях консультирования министра энергетики Соединенных Штатов по техническим вопросам, связанным со способами и методами закупорки горящих нефтяных скважин в Кувейте, которые были повреждены или уничтожены в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, и изучения воздействия нефтяных пожаров на нынешнюю и будущую нефтедобычу. Согласно Соединенным Штатам, помощь экспертов "способствовала консультациям между МЭ и компетентными кувейтскими должностными лицами по вопросам наилучших способов тушения пожаров и уменьшения их краткосрочного и долгосрочного воздействия".

295. По мнению Группы, представленные Соединенными Штатами доказательства не достаточны для подтверждения обстоятельств потери. В частности, Соединенные Штаты не ответили на просьбу представить информацию о том, каким образом эксперты помогли странам Персидского залива. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что Соединенные Штаты не выполнили доказательственных требований для получения компенсации, предусмотренных в статье 35 (3) Регламента.

296. В соответствии с этим Группа рекомендует не присуждать компенсации по этой претензии.

4. Претензия № 5000291

297. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 611 701 долл. США в отношении расходов, понесенных Агентством по охране окружающей среды для оказания технической помощи и координации деятельности различных государственных

организаций Соединенных Штатов по мониторингу воздействия разливов нефти и нефтяных пожаров, явившихся результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Эти расходы включали в себя проездные расходы персонала, командированного в район Персидского залива, и участие в конференциях и заседаниях в Соединенных Штатах и Европе в связи с мерами реагирования; выплату надбавок за работу в опасных условиях и сверхурочных; оплату научно-технических экспертиз, проведенных на основании межучрежденческих договоренностей; и расходы на контракты на вспомогательные услуги.

298. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что отсутствует достаточная документация по поводу характера работ, которые были предположительно проведены, и нет подтверждений путевых расходов.

299. По мнению Группы, Соединенные Штаты представили достаточные доказательства, включая доклад конгрессу Соединенных Штатов о технической помощи Соединенных Штатов в области восстановления окружающей среды в районе Персидского залива, который свидетельствует о характере проведенной работы. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что эти мероприятия представляли собой разумные меры по мониторингу и оценке ущерба окружающей среды и разумный мониторинг рисков для здоровья населения и расходы на них подлежат компенсации в соответствии с подпунктами с) и d) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

300. Не рекомендована компенсация некоторых путевых расходов, поскольку представленные доказательства не достаточны для обоснования обстоятельств и суммы потери. Не рекомендована компенсация расходов на контракты на вспомогательные услуги и расходов на анализы данных и компьютерное моделирование, которые, по мнению Группы, не были напрямую связаны с планированием и осуществлением мероприятий по мониторингу и оценке.

301. В отношении некоторых других путевых расходов и некоторых расходов, понесенных по межучрежденческим договоренностям, была произведена корректировка, поскольку имеющиеся подтверждения не позволили Группе проверить обоснованность всей суммы предъявленных потерь или расходов.

302. После таких корректировок подлежащая компенсации сумма сократилась до 226 214 долл. США.

303. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 226 214 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 сентября 1991 года.

5. Претензия № 5000292

304. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 133 423 долл. США в отношении расходов, понесенных Национальным управлением по исследованию океанов и атмосферы (НОАА) для изучения воздействия от нефтяных пожаров в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта и разработки моделей прогнозирования воздействия такого загрязнения воздуха на здоровье людей и окружающую среду. К компенсации предъявлены путевые расходы сотрудников лаборатории воздушных ресурсов НОАА, а также расходы на связь, оборудование и аренду.

305. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что некоторые из этих мероприятий проводились в интересах вооруженных сил Соединенных Штатов и поэтому компенсации не подлежат.

306. Группа приходит к выводу о том, что главная цель мероприятий, о которых идет речь в этой претензии, заключалась в оказании помощи гражданскому населению. В соответствии с этим Группа приходит к выводу о том, что эти мероприятия представляют собой разумные меры по мониторингу и оценке ущерба окружающей среде и разумный мониторинг здоровья населения. Поэтому расходы на эти меры подлежат компенсации согласно подпунктам с) и d) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

307. Не рекомендована компенсация расходов на телефонные звонки по украденной кредитной карточке, поскольку эти расходы не были прямым результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

308. Была произведена корректировка других расходов на телекоммуникационное обслуживание, некоторых путевых расходов и расходов на аренду, поскольку представленные доказательства не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы испрашиваемых потерь или расходов. Была также произведена корректировка стоимости покупки оборудования по сбору данных для учета его остаточной цены; полученная после этого сумма была дополнительно скорректирована, поскольку представленные подтверждения не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы предъявленных потерь или расходов.

309. После таких корректировок рекомендуемая к компенсации сумма составила 99 913 долл. США.

310. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 99 913 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 октября 1991 года.

6. Претензия № 5000293

311. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 697 937 долл. США в отношении расходов, понесенных НОАА на оказание технической, политической и материальной поддержки международной программе по борьбе с разливами нефти и нефтяными пожарами в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Испрашиваются путевые расходы, стоимость контрактов на обработку данных и химические анализы и покупку и аренду оборудования и принадлежностей.

312. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что представленная документация не подтверждает связи между деятельностью НОАА и загрязнением в Персидском заливе.

313. По мнению Группы, существуют достаточные подтверждения, свидетельствующие о том, что мероприятия, о которых идет речь в этой претензии, были частью мер по борьбе с загрязнением в Персидском заливе в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Поэтому Группа приходит к выводу о том, что эти мероприятия являются разумными мерами по мониторингу и оценке и расходы на них подлежат компенсации в соответствии с подпунктом с) пункта 35 решения 7 Совета управляющих, за нижеуказанными исключениями.

314. Не рекомендована компенсация некоторых путевых расходов, некоторых расходов по контрактам и некоторых расходов на аренду, которые, по мнению Группы, не были напрямую связаны с планированием и осуществлением мероприятий по мониторингу и оценке. Не рекомендована компенсация некоторых других путевых расходов, поскольку Соединенные Штаты потребовали компенсацию этих расходов по претензии № 5000292. Не рекомендована компенсация некоторых других путевых расходов, поскольку представленные подтверждения не достаточны для того, чтобы продемонстрировать обстоятельства и сумму потери.

315. В отношении некоторых путевых расходов, расходов на контракты и некоторых расходов на покупку и аренду оборудования и принадлежностей была произведена корректировка, поскольку представленные подтверждения не позволяют Группе убедиться в обоснованности всей суммы, испрашиваемой в отношении потерь или расходов. Была также произведена корректировка расходов на некоторое оборудование для учета его остаточной стоимости.

316. После всех этих корректировок рекомендуемая к компенсации сумма составила 551 957 долл. США.

317. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 551 957 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 15 января 1992 года.

7. Претензия № 5000294

318. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 2 049 385 долл. США в отношении расходов, понесенных НОАА на направление научно-исследовательского судна "Митчелл" в четырехмесячную экспедицию для поиска нефтяных пятен, образовавшихся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта, и оценки их воздействия на морскую среду. Согласно Соединенным Штатам, эти мероприятия проводились в рамках международной программы Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Собранные данные были предоставлены правительствами Саудовской Аравии, Кувейта и других стран Залива для оказания им помощи в оценке масштабов ущерба окружающей среде и мер, необходимых для ликвидации этого ущерба.

319. Испрашиваются расходы на контрактные услуги; принадлежности, материалы и оборудование; продукты питания; путевые расходы сотрудников, направленных на судно "Митчелл" и откомандированных с него; и заработная плата, пособия, сверхурочные и надбавки за работу в опасных условиях.

320. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что экспедиция носила сугубо научный характер и что "причинами участия [НОАА] [в этом проекте] была не реакция на настоятельные просьбы некоторых правительств Залива принять меры для борьбы с загрязнением, а получение научных результатов".

321. Группа приходит к выводу о том, что представленные подтверждения свидетельствуют о том, что мероприятия, о которых идет речь в этой претензии, были частью мер по борьбе с загрязнением моря нефтью в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Кроме того, эти мероприятия проводились в ответ на конкретные просьбы, о которых говорится в пункте 34 выше.

322. Поэтому Группа приходит к заключению о том, что эти меры представляют собой разумные меры по мониторингу и оценке, и понесенные на них расходы подлежат

компенсации в соответствии с пунктом 35 с) решения 7 Совета управляющих, за нижеуказанными исключениями.

323. Не рекомендована компенсация испрашиваемых путевых расходов, некоторых расходов на услуги по контрактам, принадлежности, материалы и оборудование и некоторых расходов на заработную плату, сверхурочные и другие пособия штатным сотрудникам НОАА, которые, по мнению Группы, не были напрямую связаны с операциями по ликвидации ущерба окружающей среде в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Такие расходы включают расходы на седьмой переход судна, которые были понесены после завершения научно-исследовательской работы на месте.

324. Была произведена корректировка других расходов на услуги по контрактам, принадлежности, материалы и оборудование для учета обычных эксплуатационных издержек и долгосрочных преимуществ, которые НОАА получит от этих исследований. Остальные расходы были подвергнуты еще одной корректировке, поскольку представленные подтверждения не позволили Группе убедиться в обоснованности всей запрошенной суммы испрашиваемых потерь или расходов.

325. После таких корректировок рекомендуемая к компенсации сумма составила 451 456 долл. США.

326. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 451 456 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 31 января 1992 года.

8. Претензия № 5000295

327. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 1 122 806 долл. США в отношении двух грантов, предоставленных национальным научным фондом Вашингтонского университета для финансирования работы научно-исследовательской группы по сбору и анализу данных о качестве воздуха в целях установления последствий нефтяных пожаров в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Научно-исследовательская группа собрала проанализированные данные о дисперсии, химическом составе, радиоактивных свойствах и показателях выброса дымовых частиц в дымовом облаке, образовавшемся в результате нефтяных пожаров.

328. Согласно Соединенным Штатам, эти мероприятия были организованы в ответ на просьбы Организации Объединенных Наций и Всемирной метеорологической организации. Эти научные исследования дали органам по планированию защитных мер

ценную информацию для понимания масштабов экологического ущерба и разработки стратегий борьбы с ним.

329. По мнению Группы, представленные подтверждения свидетельствуют о том, что мероприятия, о которых идет речь в этой претензии, были приняты как следствие нефтяных пожаров и в ответ на просьбы международных организаций, являвшиеся результатом вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Поэтому Группа приходит к заключению о том, что эти мероприятия представляют собой разумные меры по мониторингу и оценке и расходы за них подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 с) решения 7 Совета управляющих.

330. Группа приходит к заключению о том, что были предоставлены достаточные доказательства для подтверждения обстоятельств и суммы потери и что испрашиваемые суммы являются разумными.

331. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 1 122 806 долл. США по этой претензии. За дату потери по этой претензии Группа принимает 31 августа 1993 года.

9. Претензия № 5000296

332. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 2 805 257 долл. США в отношении расходов, понесенных армейским центром охраны здоровья и профилактической медицины в связи с мониторингом и оценки рисков для здоровья военнослужащих Соединенных Штатов, которые могли подвергнуться воздействию вредных веществ в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Согласно Соединенным Штатам, это исследование было проведено в рамках "возложенной на него конгрессом обязанности оценить воздействие на личный состав выбросов загрязнителей из горящих нефтяных скважин".

333. В своем письменном ответе Ирак утверждает, что эти мероприятия осуществлялись исключительно в интересах личного состава вооруженных сил Соединенных Штатов.

334. Как сказано в пункте 29 выше, расходы на деятельность военных организаций могут подлежать компенсации при наличии достаточных доказательств, свидетельствующих о том, что главная цель этой деятельности заключалась в реагировании на экологический ущерб или угрозу ущерба окружающей среде или здоровью всего населения. Группа приходит к выводу о том, что представленные доказательства не свидетельствуют о том, что эта претензия удовлетворяет данному требованию.

335. Группа приходит к выводу о том, что испрашиваемые расходы были понесены в связи с военными операциями и поэтому не подлежат компенсации на основании решения 19 Совета управляющих. Таким образом, она рекомендует не присуждать по ней компенсации.

10. Претензия № 5000297

336. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию в сумме 1 649 742 долл. США в отношении расходов, понесенных береговой охраной Соединенных Штатов на предоставление самолетов для отслеживания нефтяных пятен, появившихся в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта и для оценки их воздействия на морскую среду. Согласно Соединенным Штатам, эти мероприятия были организованы по просьбе Саудовской Аравии, направленной через ИМО. Такие расходы включали в себя стоимость авиационного керосина и эксплуатационные издержки; принадлежности, оборудование и аренду квартир; а также путевые расходы, расходы на проживание и суточные.

337. Группа приходит к выводу о том, что деятельность, о которой идет речь в этой претензии, представляет собой разумные меры по мониторингу и оценке, и расходы на нее подлежат компенсации в соответствии с пунктом 35 с) решения 7 Совета управляющих, за нижеследующими исключениями.

338. Не рекомендована компенсация в отношении некоторых расходов на проживание, суточные и проезд, поскольку представленные доказательства не достаточны для подтверждения обстоятельств и суммы потери. Не рекомендована компенсация в отношении некоторых других путевых расходов, поскольку они были понесены в связи с военными операциями и поэтому не подлежат компенсации в соответствии с решением 19 Совета управляющих. Наконец, не рекомендована компенсация путевых расходов в связи с мероприятиями "по связям с общественностью", поскольку, по мнению Группы, эти расходы не связаны напрямую с мониторингом и оценкой ущерба окружающей среде.

339. Была произведена корректировка некоторых расходов на эксплуатацию самолетов для учета эксплуатационных издержек, которые были бы понесены в любом случае. Была также произведена корректировка расходов на обмундирование и оборудование для учета их остаточной стоимости. Еще одна корректировка была произведена в отношении расходов на аренду квартир, поскольку представленные подтверждения не позволили Группе убедиться в обоснованности всей суммы запрошенных потерь или расходов.

340. После этих корректировок рекомендуемая к компенсации сумма сократилась до 1 414 191 долл. США.

341. В соответствии с этим Группа рекомендует компенсацию в сумме 1 414 191 долл. США по этой претензии. За дату потери Группа принимает 31 марта 1991 года.

VII. СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Валютный курс

342. Комиссия присуждает компенсацию в долларах Соединенных Штатов. Однако часть потерь была заявлена в других валютах, а часть - в долларах США после их пересчета с других валют. В соответствии с практикой других групп уполномоченных настоящая Группа пользовалась обменным курсом, публикуемым в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций на дату потери в отношении каждой претензии, за указанными ниже исключениями. Для потерь, подавших на определенный период времени, Группа пользуется курсом, равным среднему арифметическому ежемесячных курсов за месяцы, в течение которых возникали испрашиваемые потери.

343. Некоторые заявители пересчитали расходы, испрашиваемые в долл. США, по конкретным курсам. Группа сопоставляла курсы, использованные этими заявителями, с курсами, показанными в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций, и производила необходимую корректировку.

344. Когда курсы в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций не отражают фактическую рыночную стоимость иранских реалов, применялись рыночные курсы из других источников. За период с апреля 1991 года по март 1993 года (включительно) для использования подходит среднее арифметическое двух курсов, определенных Международным валютным фондом. За период с августа 1990 года по март 1991 года (включительно) соответствующие курсы Международного валютного фонда отсутствуют и приемлемым представляется среднемесячный курс в размере 1 350 иранского риала к 1 долл. США.

B. Проценты

345. В решении 16 Совета управляющих говорится, что "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы

компенсировать заявителям обоснованных претензий утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения"²⁸. В нем также предусматривается, что Совет управляющих рассмотрит в надлежащее время методы расчета и выплаты процентов и что проценты будут выплачиваться после выплаты основных сумм компенсации. Соответственно, в случае необходимости Группа должна определить дату, с которой будут начисляться проценты.

346. В целом Группа выбирала середину соответствующего периода, в течение которого возникли подлежащие компенсации потери, за дату потери по каждой претензии.

VIII. РЕЗЮМЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ

347. На основе вышесказанного Группа рекомендует выплатить по претензиям второй партии "F4" суммы, указанные в таблице 2 ниже.

Таблица 2. Резюме рекомендованной компенсации по второй партии претензий "F4"

<u>Страна</u>	<u>Общее число претензий</u>	<u>Истребуемая сумма (в долл. США)</u>	<u>Рекомендованная сумма (в долл. США)</u>
<u>Региональные заявители</u>			
Иран	4	64 315 474	67 587
Кувейт	1	715 344 545	694 375 281
Саудовская Аравия	6	49 798 279	8 291 221
<u>Нерегиональные заявители</u>			
Австралия	2	20 099	7 777
Канада	2	1 252 329	529 923
Германия	4	28 717 109	2 038 256
Нидерланды	1	1 974 055	0
Соединенное Королевство	1	2 219 315	1 891 857
Соединенные Штаты	9	9 119 329	3 885 835
<u>Всего</u>	30	872 760 534	711 087 737

Женева, 22 мая 2002 года

(Подпись) Томас А. Менза

Председатель

(Подпись)

Хосе Р. Аллен
Уполномоченный

(Подпись)

Питер Э. Сенд
Уполномоченный

Примечания

- ¹ S/AC.26/1991/7/Rev.1.
- ² "Доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 19 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности" (S/22559) (2 мая 1991 года), пункт 20.
- ³ См., например, доклад о первом совещании Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленный "Рабочая группа по океанографическому сотрудничеству в морском районе РОПМЕ" (ИОС/WGOCR-I/3 rev.) (12-14 июня 1991 года); и "Доклад Генеральному секретарю миссии Организации Объединенных Наций об оценке масштабов и характера ущерба, причиненного инфраструктуре Кувейта в ходе оккупации Ираком этой страны" (S/22535) (29 апреля 1991 года) ("Доклад Фараха"), пункты 155-166.
- ⁴ См., например, доклад Фараха, пункты 136-150.
- ⁵ См., например, доклад Фараха, пункты 186-203, 538.
- ⁶ S/AC.26/Dec.19 (1994).
- ⁷ При рассмотрении вопроса о том, не исключается ли компенсация за испрашиваемую деятельность на основании решения 19, другие группы уделяли основное внимание характеру и цели соответствующих мероприятий, а не лицам или организациям, их осуществляющим. Например, некоторые расходы в результате деятельности военных организаций были признаны компенсируемыми, если их цель заключалась в оказании помощи населению в целом (см. «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй партии претензий "F2"», S/AC.26/2000/26 («Второй доклад "F2"»), пункт 41). С другой стороны, некоторые расходы, понесенные гражданскими организациями по поддержке военных операций, были признаны не подлежащими компенсации (см. «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй партии претензий "E2"», S/AC.26/1999/6, пункт 107). См. также «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по пятой партии претензий "F1"», S/AC.26/2001/15 («Пятый доклад "F1"»), пункты 23-25.
- ⁸ См., к примеру, "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных, назначенной для рассмотрения претензии о тушении пожаров на нефтепромыслах ("Претензия ТПН") (S/AC.26/1996/5/Annex) ("Доклад о ТПН"), пункт 162; «Доклад и рекомендации Группы

уполномоченных по второй партии претензий "F1"» (S/AC.26/1998/12), пункт 115; «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по пятой партии претензий "E3"» (S/AC.26/1999/2), пункт 205; «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой партии претензий "F2"» (S/AC.26/1999/23) («Первый доклад "F2"»), пункт 101; и «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой части третьей партии претензий "F3"» (S/AC.26/2002/8), пункты 11, 244.

⁹ См., к примеру, «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой партии претензий "E3"» (S/AC.26/1998/13), пункты 274-281; первый доклад "F2", пункты 100-105, 255 и 257; второй доклад "F2", пункты 51-53, 58; «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой партии претензий категории "С"» (S/AC.26/1994/3), стр. 190; и «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по третьей партии претензий "E2"» (S/AC.26/1999/22), пункт 100.

¹⁰ S/AC.26/2001/16.

¹¹ Первый доклад "F4", пункты 53-54.

¹² См., к примеру, пятый доклад "F1", пункт 18; и первый доклад "F2", пункт 22.

¹³ См. резолюции 46/216 (20 декабря 1991 года) и 47/151 (18 декабря 1992 года) Генеральной Ассамблеи (они озаглавлены "Международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона"). См. также доклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, озаглавленный "Вступительный доклад Директора-исполнителя об экологических последствиях вооруженного конфликта между Ираком и Кувейтом" (UNEP/GC.16/4/Add.1); резолюцию ассамблеи Международной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры VХI-14 (1991), озаглавленную "Океанографическое сотрудничество в морском районе РОПМЕ"; решение 16/11/А Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его шестнадцатой сессии, озаглавленное "Экологические последствия вооруженного конфликта в районе Залива" (31 мая 1991 года); и циркулярное письмо Международной морской организации № 1492 от 5 марта 1991 года. В ряде международных соглашений и деклараций признается обязанность по оказанию помощи в деле реагирования на чрезвычайные экологические ситуации. Например, принцип 18 "Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейро), 1992 год" (A/CONF.151/26 (Vol.1) предусматривает, что "государства немедленно уведомляют другие государства о любых стихийных бедствиях или других

чрезвычайных ситуациях, которые могут привести к неожиданным вредным последствиям для окружающей среды в этих государствах. Международное сообщество делает все возможное для оказания помощи пострадавшим от этого государства". См. также статью 194 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1982 год), 10 декабря 1982 года.

14 См., соответственно, пункты 58 и 79 настоящего доклада.

15 Первый доклад "F4", пункты 61 и 63.

16 Там же.

17 Там же.

18 Доклад Фараха, пункты 186-188. См. также «Рекомендации Группы уполномоченных по претензиям отдельных лиц, касающимся серьезного физического ущерба или смерти (претензиям категории "B")» (S/AC.26/1994/1), стр. 13; и «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D")» (S/AC.26/1998/1), пункт 22.

19 См. доклад о ТПН, пункты 85-86.

20 Там же.

21 Первый доклад "F4", пункт 456.

22 «Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по четвертой партии претензий "E1» (S/AC.26/2000/16), пункты 267-268, 406 и 408.

23 Группа отмечает, что претензия в подкатегории "E1", которая в настоящее время рассматривается Группой уполномоченных "E1", содержит элемент, касающийся мер по ликвидации разлива нефти в районе Джубайля. Обзор соответствующих документов свидетельствует об отсутствии дублирования между этим элементом претензии "E1" и рекомендованной компенсацией в этом докладе.

24 Пункт 39 решения 7 Совета управляющих гласит, что "любая компенсация как в денежной форме, так и натурой, уже полученная из любого источника, будет вычитаться из общей суммы понесенных потерь".

²⁵ Bundestags-Drucksache (Federal Parliamentary Records) No. 12/478 (1991, Reply by the Federal Government to a Parliamentary Question); summarized in T. Marauhn, "International Law Practice of the Federal Republic of Germany during the Year 1991", Heidelberg Journal of International Law, vol. 53 (1993), p. 1080.

²⁶ Заявление пресс-атташе правительства Германии Д. Вогеля, 6 марта 1991 года; Journal of Commerce (7 March 1991), Maritime Section, p. 8B.

²⁷ См. сноску 7 выше.

²⁸ S/AC.26/1992/16, пункт 1.
